

Owner's Manual Mode d'emploi

USB adapter

Adaptateur USB

CD-UB100

English

Français

Español

Thank you for buying this Pioneer product.

Please read through these operating instructions so you will know how to operate your model properly. *After you have finished reading the instructions, keep this manual in a safe place for future reference.*

01 Before You Start

- Information to User 3
- For Canadian model 3
- About this unit 3
- About this manual 3
- After-sales service for Pioneer products 4
- Visit our website 4
- About WMA 4
- About MP3 5
- About AAC 5
- Resetting the microprocessor 5
- About handling the USB portable audio player/USB memory 5
- Connecting and disconnecting the USB portable audio player/USB memory 6

02 Playing songs on USB portable audio player/USB memory

- Basic Operations 7
- Selecting an audio file directly in the current folder 8
- Introduction of advanced operations 8
- Selecting a repeat play range 8
- Playing files in random order 8
- Scanning folders and files 9
- Pausing playback 9
- Displaying text information of an audio file 9
- Scrolling text information in the display 10
- Selecting files from the file name list 10

03 Operating with different head units

- Using as an external unit 11
- Function compatibility charts 11
 - Head unit group 1 11
 - Head unit group 2 12
 - Head unit group 3 12
 - Head unit group 4 13
- Displaying text information 13

- Selecting a repeat play range 13
- Scanning folders and files 14
- Playing files in random order 14

04 Connections

- Connecting the units 16

05 Installation

- Installing this unit 17
 - Mounting with Velcro fasteners 17

Additional Information

- Error messages 18
- USB audio player/USB memory compatibility 18
- Compressed audio compatibility 18
 - The sequence of audio files on USB memory 19
 - Compressed audio files 19
- Specifications 20

Before You Start

Information to User

Alteration or modifications carried out without appropriate authorization may invalidate the user's right to operate the equipment.



For Canadian model

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.



About this unit

This unit is the adapter for a Pioneer head unit featuring an IP-BUS input to control and listen to songs on a portable audio player with a USB interface.

You can listen to songs by connecting USB portable audio player/USB memory that is USB Mass Storage Class compliant. For details about the supported USB memory, refer to *USB audio player/USB memory compatibility* on page 18.

- This unit is designed for use in vehicles only.
- This unit can play back WMA/MP3/AAC files. For details about the supported file format, refer to *Compressed audio compatibility* on page 18.


WARNING

Handling the cord on this product or cords associated with accessories sold with the product may expose you to chemicals listed on proposition 65 known to the State of California and other governmental entities to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. **Wash hands after handling.**

CAUTION

- Do not allow this unit to come into contact with liquids. Electrical shock could result. Also, this unit damage, smoke, and overheat could result from contact with liquids.
- Keep this manual handy as a reference for operating procedures and precautions.
- Always keep the volume low enough so that you can hear sounds from outside the vehicle.
- Protect this unit from moisture.
- Should this product fail to operate properly, contact your dealer or nearest authorized Pioneer Service Station.


Important (Serial number)

The serial number is located on the bottom of this unit. For your own security and convenience, be sure to record this number on the enclosed warranty card. 

About this manual

Operate this unit with the connected head unit. Instructions in this manual use DEH-P5900IB, DEH-P5901B as an example of head unit.

When using the head units other than DEH-P5900IB, DEH-P5901B, refer to *Operating with different head units* on page 11.

We recommend that you familiarize yourself with the functions and their operation by reading through the manual before you begin using this unit. It is especially important that you read and observe **WARNINGs** and **CAUTIONs** in this manual. 

After-sales service for Pioneer products

Please contact the dealer or distributor from where you purchased this unit for after-sales service (including warranty conditions) or any other information. In case the necessary information is not available, please contact the companies listed below:


Please do not ship your unit to the companies at the addresses listed below for repair without advance contact.

U.S.A.

Pioneer Electronics (USA) Inc.
CUSTOMER SUPPORT DIVISION
P.O. Box 1760
Long Beach, CA 90801-1760
800-421-1404

CANADA

Pioneer Electronics of Canada, Inc.
CUSTOMER SATISFACTION DEPARTMENT
300 Allstate Parkway
Markham, Ontario L3R 0P2
1-877-283-5901


For warranty information please see the Limited Warranty sheet included with this unit. 

Visit our website

Visit us at the following site:

<http://www.pioneerelectronics.com>

- 1 Register your product. We will keep the details of your purchase on file to help you refer to this information in the event of an insurance claim such as loss or theft.
- 2 Receive updates on the latest products and technologies.

- 3 Download owner's manuals, order product catalogues, research new products, and much more. 

About WMA




The Windows Media™ logo printed on the box indicates that this unit can play back WMA data.

WMA is short for Windows Media™ Audio and refers to an audio compression technology that is developed by Microsoft Corporation. WMA data can be encoded by using Windows Media Player version 7 or later.

Windows Media and the Windows logo are trademarks or registered trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.




Note

This unit may not operate correctly depending on the application used to encode WMA files. 


Before You Start

About MP3

Supply of this product only conveys a license for private, non-commercial use and does not convey a license nor imply any right to use this product in any commercial (i.e. revenue-generating) real time broadcasting (terrestrial, satellite, cable and/or any other media), broadcasting/streaming via internet, intranets and/or other networks or in other electronic content distribution systems, such as pay-audio or audio-on-demand applications. An independent license for such use is required. For details, please visit <http://www.mp3licensing.com>. 

About AAC

AAC is short for Advanced Audio Coding and refers to an audio compression technology standard used with MPEG 2 and MPEG 4. Several applications can be used to encode AAC files, but file formats and extensions differ depending on the application which is used to encode.

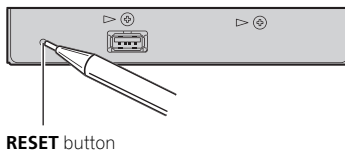
This unit plays back AAC files encoded by iTunes® version 6.0.5 and earlier. iTunes is a trademark of Apple Computer, Inc., registered in the U.S. and other countries. 

Resetting the microprocessor

The microprocessor must be reset under the following conditions:

- Prior to using this unit for the first time after installation
- If the unit fails to operate properly
- When strange or incorrect messages appear on the display


- Press RESET with a pen tip or other pointed instrument.



About handling the USB portable audio player/USB memory

CAUTION

- Pioneer accepts no responsibility for data lost on the USB portable audio player/USB memory even if that data is lost while using this unit.
- Do not leave the USB portable audio player/USB memory in direct sunlight for extended amounts of time. Extended exposure to direct sunlight can result in USB portable audio player/USB memory malfunction due to the resulting high temperature.
- Do not leave the USB portable audio player/USB memory in any location with a high temperature.
- Firmly secure the USB portable audio player/USB memory when driving. Do not let the USB portable audio player/USB memory fall onto the floor, where it may become jammed under the brake or accelerator pedal.

For more details, refer to the manual for the USB portable audio player/USB memory. 

Connecting and disconnecting the USB portable audio player/USB memory

● Connect the USB portable audio player/USB memory to this unit.

About the way to connect the USB portable audio player/USB memory to this unit, refer to *Connecting the units* on page 16.

- You can disconnect the USB portable audio player/USB memory anytime you want to finish listening to.
- Refer to *USB audio player/USB memory compatibility* on page 18 and use a USB portable audio player/USB memory that is compatible. Some USB portable audio players/USB memory devices which meet the compatibility requirements may not operate properly with this unit.
- Partitioned USB memory is not compatible with this unit.
- Depending on the kind of USB portable audio player/USB memory you use, this unit may not recognize the USB audio player/USB memory or audio files may not be played back properly.
- You cannot connect a USB portable audio player/USB memory to this unit via a USB hub.
- Do not connect anything other than the USB portable audio player/USB memory.

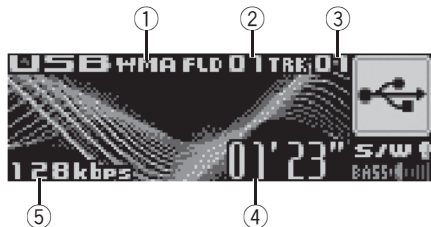


Note

When the USB portable audio player having battery charging function connects to this unit and the ignition switch is set to ACC or ON, the battery is charged.

Playing songs on USB portable audio player/USB memory

Basic Operations



- ① **MP3/WMA/AAC indicator**
Shows the type of file currently playing.
- ② **Folder number indicator**
Shows the folder number currently playing.
- ③ **Track number indicator**
Shows the track (file) number currently playing.
- ④ **Play time indicator**
Shows the elapsed playing time of the current track (file).
- ⑤ **Bit rate indicator**
Shows the bit rate of the current audio file.

1 Press SOURCE to select USB.

Playback starts.

- There may be a slight delay when starting playback of audio files depending on the kind of USB portable audio player/USB memory used.

2 Push MULTI-CONTROL up or down to select a folder.

- You cannot select a folder that does not have a compressed audio file recorded in it.
- To return to folder 01 (ROOT), press and hold **BAND (BAND/ESC)**. However, if folder 01 (ROOT) contains no files, playback commences with folder 02.

3 To perform fast forward or reverse, push and hold **MULTI-CONTROL** left or right.

4 To skip back or forward to another audio file, push **MULTI-CONTROL** left or right.

Pushing **MULTI-CONTROL** right skips to the start of the next audio file. Pushing **MULTI-CONTROL** left once skips to the start of the current audio file. Pushing again will skip to the previous audio file.



Notes

- Playback is carried out in order of file number. Folders are skipped if they contain no files. (If folder 01 (ROOT) contains no files, playback commences with folder 02.)
- When playing back files recorded as VBR (variable bit rate) files, the play time will not be correctly displayed if fast forward or reverse operations are used.
- When playing back VBR-recorded WMA files, the average bit rate value is displayed.
- When playing back VBR (variable bit rate)-recorded MP3 files, **VBR** is displayed instead of bit rate value.
- There is no sound on fast forward or reverse.
- If an error message such as **NO AUDIO** is displayed, refer to *Error messages* on page 18.
- When the display setting is switched to the text information by pressing **DISPLAY**, the text automatically begin to scroll in the display. When Ever Scroll is set to ON at the initial setting, folder and file name scroll continuously. About Ever Scroll, refer to the operation manual of DEH-P5900IB, DEH-P5901B.

Playing songs on USB portable audio player/USB memory

Selecting an audio file directly in the current folder

When using the remote control, you can select an audio file directly by entering the desired track number.

1 Press DIRECT.

Audio file number input display appears.

2 Press 0 to 9 buttons to enter the desired track number.


- You can cancel the input number by pressing **CLEAR**.

3 Press DIRECT.

The audio file of entered number will play.



Note

After entering the number input mode, if you do not perform an operation within about eight seconds, the mode is automatically canceled. 

Introduction of advanced operations

1 Press MULTI-CONTROL to display the main menu.

FUNC, **AUDIO** and **ENTERTAINMENT** appear on the display.

2 Use MULTI-CONTROL to select FUNC.

Turn to change the menu option; press to select.

The function name appears on the display.

3 Turn MULTI-CONTROL to switch between the functions in the following order:


Play mode (repeat play)—**Random mode** (random play)—**Scan mode** (scan play)—**Pause** (pause)

- You can also switch between the functions in reverse order by turning **MULTI-CONTROL** counterclockwise.

- To return to the playback display, press **BAND (BAND/ESC)**.



Note

If you do not operate the function within about 30 seconds, the display is automatically returned to the playback display. 

Selecting a repeat play range

There are three repeat play ranges:

Track repeat (one-file repeat), **Folder repeat** (folder repeat), and **All repeat** (repeat all files).


1 Use MULTI-CONTROL to select Play mode in the function menu.

2 Press MULTI-CONTROL repeatedly to select the repeat range.

- Track repeat** – Repeat just the current file
- Folder repeat** – Repeat the current folder
- All repeat** – Repeat all files



Notes

- If you select another folder during repeat play, the repeat play range changes to **All repeat**.
- If you perform track search or fast forward/reverse during **Track repeat**, the repeat play range changes to **Folder repeat**.
- When **Folder repeat** is selected, it is not possible to play back a subfolder of that folder. 

Playing files in random order

Random play lets you play back files in a random order within the repeat play range, **Folder repeat** and **All repeat**.

Playing songs on USB portable audio player/ USB memory


1 Select the repeat range.

Refer to *Selecting a repeat play range* on the previous page.

2 Use MULTI-CONTROL to select Random mode in the function menu.

3 Press MULTI-CONTROL to turn random play on.

Audio files will play in a random order within the previously selected **Folder repeat** or **All repeat** ranges.

- To turn random play off, press **MULTI-CONTROL** again. 

Scanning folders and files

While you are using **Folder repeat**, the beginning of each file in the selected folder plays for about 10 seconds. When you are using **All repeat**, the beginning of the first file of each folder is played for about 10 seconds.

1 Select the repeat range.

Refer to *Selecting a repeat play range* on the previous page.


2 Use MULTI-CONTROL to select Scan mode in the function menu.

3 Press MULTI-CONTROL to turn scan play on.

The first 10 seconds of each file of the current folder (or the first file of each folder) is played.

4 When you find the desired file (or folder) press MULTI-CONTROL to turn scan play off.

The file (or folder) will continue to play.


- If the display has automatically returned to the playback display, select **Scan mode** again by using **MULTI-CONTROL**.
- After file or folder scanning is finished, normal playback of the files will begin again. 

Pausing playback

1 Use MULTI-CONTROL to select Pause in the function menu.

2 Press MULTI-CONTROL to turn pause on.

Playback of the current track pauses.


- To turn pause off, press **MULTI-CONTROL** again. 

Displaying text information of an audio file

● Press DISPLAY.

Press **DISPLAY** repeatedly to switch between the following settings:

Play time—**Folder name** (folder name) and **File name** (file name)—**Artist name** (artist name) and **Track title** (track title)—**Artist name** (artist name) and **Album title** (album title)—**Album title** (album title) and **Track title** (track title)—**Track title** (track title) and play time—**Comment** (comment) and playtime

- If the characters recorded on the audio file are not compatible with a head unit, those characters will not be displayed.
- If specific information has not been recorded on an audio file, title or name is not displayed.
- The text information of some audio files may not be correctly displayed. 

Playing songs on USB portable audio player/USB memory


Scrolling text information in the display

This unit can display the first 14 letters only of **Folder name**, **File name**, **Track title**, **Artist name** and **Album title**. When the recorded information is longer than 14 letters, you can scroll the text to the left so that the rest of the text information can be seen.

- Press **DISPLAY** and hold until the text information begins to scroll through the display.



Note

When Ever Scroll is set to ON at the initial setting, text information scrolls continuously in the display. Refer to the operation manual of DEH-P5900IB, DEH-P5901B. 

Selecting files from the file name list

File name list lets you see the list of file names (or folder names) and select one of them to playback.


1 Press **LIST** to switch to the file name list mode.

Names of files and folders appear in the display.

2 Use **MULTI-CONTROL** to select the desired file name (or folder name).

Turn to change the name of file or folder; press to play; push right to see a list of the files (or folders) in the selected folder.

- You can also change the name of file or folder by pushing **MULTI-CONTROL** up or down.
- To return to the previous list (the folder one level higher), push **MULTI-CONTROL** left.

- If the folder/file number is more than 100, last 2-digit of the folder/file number is displayed.
- Number of the folders/files in the currently selected folder will be indicated on the right side of the display.
- If you do not operate the list within about 30 seconds, the file name list mode is canceled automatically. 

Operating with different head units

Using as an external unit

The following head units operate this unit as an external unit. For more details about the external unit, refer to the head unit's manual.

- **1KEY** to **6KEY** doesn't be used to operate this unit.

Head unit group 1

The following head units featuring **FUNCTION** button operation or **SOFT KEY** operation.

DEH-P9600MP, DEH-P7700MP, DEH-P6800MP, DEH-P6700MP, DEH-P5850MP, DEH-P5800MP, DEH-P4900MP, DEH-P4800MP, DEH-P4700MP, DEH-P3900MP, DEH-P3800MP, DEH-P3700MP, DEH-P2900MP, DEH-P960MP, DEH-P760MP, DEH-P670MP, DEH-P660, DEH-P580MP, DEH-P490MP, DEH-P480MP, DEH-P470MP, DEH-P390MP, DEH-P26, DVH-P580MP, FH-P5000MP

Head unit group 2

The following head units featuring **MULTI-CONTROL** operation.

DEH-P9800BT, DEH-P8600MP, DEH-P7900BT, DEH-P7800MP, DEH-P6900UB, DEH-P6800MP, DEH-P980BT, DEH-P880PRS, DEH-P860MP, DEH-P790BT, DEH-P780MP, DEH-P690UB, DEH-P680MP, DEH-P80MP, DEH-P80RS, DEH-P8MP, DEH-P1Y


Head unit group 3

The following head units featuring touch panel key operation.

AVH-P7600DVD, AVH-P5750DVD, AVH-P5700DVD

Head unit group 4

The following head units are navigation units featuring touch panel key operation.

AVIC-D2, AVIC-N2, AVIC-N3, AVIC-Z1 

Function compatibility charts



Notes

- There may be a slight delay when starting playback of audio files depending on the kind of USB portable audio player/USB memory used.
- You cannot select a folder that does not have a compressed audio file recorded in it.
- Playback is carried out in order of file number. Folders are skipped if they contain no files. (If folder 01 (ROOT) contains no files, playback commences with folder 02.)
- When playing back files recorded as VBR (variable bit rate) files, the play time will not be correctly displayed if fast forward or reverse operations are used.
- There is no sound on fast forward or reverse.
- If an error message such as **NO AUDIO** is displayed, refer to *Error messages* on page 18.

Head unit group 1

Controls

Select USB as a source	Press SOURCE .
Select a folder	Press ▲ or ▼ .
Skip back or forward to another song ^{*1}	Press ◀ or ▶ .
Fast forward/reverse ^{*2}	Press and hold ◀ or ▶ .
Return to folder 01 (ROOT) ^{*3} .	Press and hold BAND (BAND/ESC) .
Select a function	Press FUNCTION (FUNC) .
Pause a song	Press ▲ or ▼ in FUNC1 (F1) .
Switch the display	Press ▲ or ▼ in FUNC2 (F2) .

*1 You can use this function when you select **AUTO** in **AUTO/MANUAL (A/M)**.

*2 You can use this function when you select **MANUAL** in **AUTO/MANUAL (A/M)**.

*3 If folder 01 (ROOT) contains no files, playback commences with folder 02.

Operating with different head units

Controls

Scroll the title	Press and hold ▲ or ▼ in FUNC2 (F2) .
Turn scan play on or off	Press ▲ or ▼ in FUNC3 (F3) .
Select a repeat play range	Press ▲ or ▼ in FUNC4 (F4) .
Turn random play on or off	Press and hold ▲ or ▼ in FUNC4 (F4) .
Switch between AUTO and MANUAL	Press ◀ or ▶ in AUTO/MANUAL (A/M) .

Head unit group 2

Controls

Select USB as a source	Press SOURCE .
Select a folder	Push MULTI-CONTROL up or down.
Skip back or forward to another song ^{*1}	Push MULTI-CONTROL left or right.
Fast forward/reverse ^{*2}	Push and hold MULTI-CONTROL left or right.
Return to folder 01 (ROOT) ^{*3} .	Press and hold BAND (BAND/ESC) .
Select a function	Use MULTI-CONTROL .
Pause a song	Press MULTI-CONTROL in FUNC1 (F1) .
Switch the display	Press MULTI-CONTROL in FUNC2 (F2) .
Scroll the title	Press and hold MULTI-CONTROL in FUNC2 (F2) .
Turn scan play on or off	Press MULTI-CONTROL in FUNC3 (F3) .
Select a repeat play range	Press MULTI-CONTROL in FUNC4 (F4) .

*1 You can use this function when you select **AUTO** in **AUTO/MANUAL (A/M)**.

*2 You can use this function when you select **MANUAL** in **AUTO/MANUAL (A/M)**.

*3 If folder 01 (ROOT) contains no files, playback commences with folder 02.

Controls

Turn random play on or off	Press and hold MULTI-CONTROL in FUNC4 (F4) .
Switch between AUTO and MANUAL	Press MULTI-CONTROL in AUTO/MANUAL (A/M) .

Head unit group 3

Controls

Select USB as a source	Press SOURCE .
Select a folder	Touch ▲ or ▼.
Skip back or forward to another song	Touch ◀ or ▶.
Fast forward/reverse ^{*2}	Keep touching ◀ or ▶.
Return to folder 01 (ROOT) ^{*3} .	Keep touching BAND .
Select a function	Touch A.MENU and then touch FUNCTION .
Pause a song	Touch ▲▼ in FUNCTION1 .
Switch the display	Touch ▲▼ in FUNCTION2 .
Scroll the title	Keep touching ▲▼ in FUNCTION2 .
Turn scan play on or off	Touch ▲▼ in FUNCTION3 .
Select a repeat play range	Touch ▲▼ in FUNCTION4 .
Turn random play on or off	Keep touching ▲▼ in FUNCTION4 .
Switch between AUTO and MANUAL	Touch ◀ or ▶ in AUTO/MANUAL .

Operating with different head units

Head unit group 4

Controls	
Select USB as a source	Press SOURCE .
Select a folder	Touch ▲ or ▼.
Skip back or forward to another song ^{*1}	Touch ◀ or ▶.
Fast forward/reverse ^{*2}	Keep touching ◀ or ▶.
Return to folder 01 (ROOT) ^{*3} .	Keep touching BAND .
Select a function	Touch A.MENU and then touch FUNCTION .
Pause a song	Touch SEND in FUNCTION1 .
Switch the display	Touch SEND in FUNCTION2 .
Scroll the title	Keep touching SEND in FUNCTION2 .
Turn scan play on or off	Touch SEND in FUNCTION3 .
Select a repeat play range	Touch SEND in FUNCTION4 .
Turn random play on or off	Keep touching SEND in FUNCTION4 .
Switch between AUTO and MANUAL	Touch AUTO/MANUAL .



Displaying text information

Text information recorded on the audio file can be displayed.

- **Select the desired information.**

Refer to *Function compatibility charts* on page 11.

Folder number—track number—play time—folder name—file name—album title—track title—artist name

- If the characters recorded on the audio file are not compatible with a head unit, those characters will not be displayed.



Notes

- When using this unit as an external unit, head units can display the first 8 letters of the folder name, the file name, the album title, the song title, the artist name.
- If the characters recorded on the audio file are not compatible with a head unit, those characters will not be displayed.
- If specific information has not been recorded on an audio file, title or name is not displayed.
- The text information of some audio files may not be correctly displayed.
- You can scroll to the left the folder name, the file name, the album title, the song title, the artist name. ■

Selecting a repeat play range

There are three repeat play ranges: **TRK** (one-file repeat), **FLD** (folder repeat), and **ALL** (repeat all files).

- **Select the repeat range.**

Refer to *Function compatibility charts* on page 11.

- **TRK** – Repeat just the current file
- **FLD** – Repeat the current folder
- **ALL** – Repeat all files

*1 You can use this function when you select **AUTO** in **AUTO/MANUAL (A/M)**.

*2 You can use this function when you select **MANUAL** in **AUTO/MANUAL (A/M)**.

*3 If folder 01 (ROOT) contains no files, playback commences with folder 02.

Operating with different head units



Notes

- If you select another folder during repeat play, the repeat play range changes to **ALL**.
- If you perform track search or fast forward/reverse during **TRK**, the repeat play range changes to **FLD**.
- When **FLD** is selected, it is not possible to play back a subfolder of that folder.

Scanning folders and files

While you are using **FLD**, the beginning of each file in the selected folder plays for about 10 seconds. When you are using **ALL**, the beginning of the first file of each folder is played for about 10 seconds.

1 Select the repeat range.

Refer to *Function compatibility charts* on page 11.

- **FLD** – the beginning of each file in the selected folder plays for about 10 seconds
- **ALL** – the beginning of the first file of each folder is played for about 10 seconds

2 Turn scan play on.

Refer to *Function compatibility charts* on page 11.

3 When you find the desired file (or folder) turn scan play off.

The file (or folder) will continue to play.

- If the display has automatically returned to the playback display, select scan play on/off mode again.
- After file or folder scanning is finished, normal playback of the files will begin again.

Playing files in random order

Random play lets you play back files in a random order within the repeat play range, **FLD** and **ALL**.

1 Select the repeat range.

Refer to *Function compatibility charts* on page 11.

- **FLD** – Play back audio files in a random order within the selected folder
- **ALL** – Play back all the audio files in a random order

2 Turn random play on.

Refer to *Function compatibility charts* on page 11.

Connections

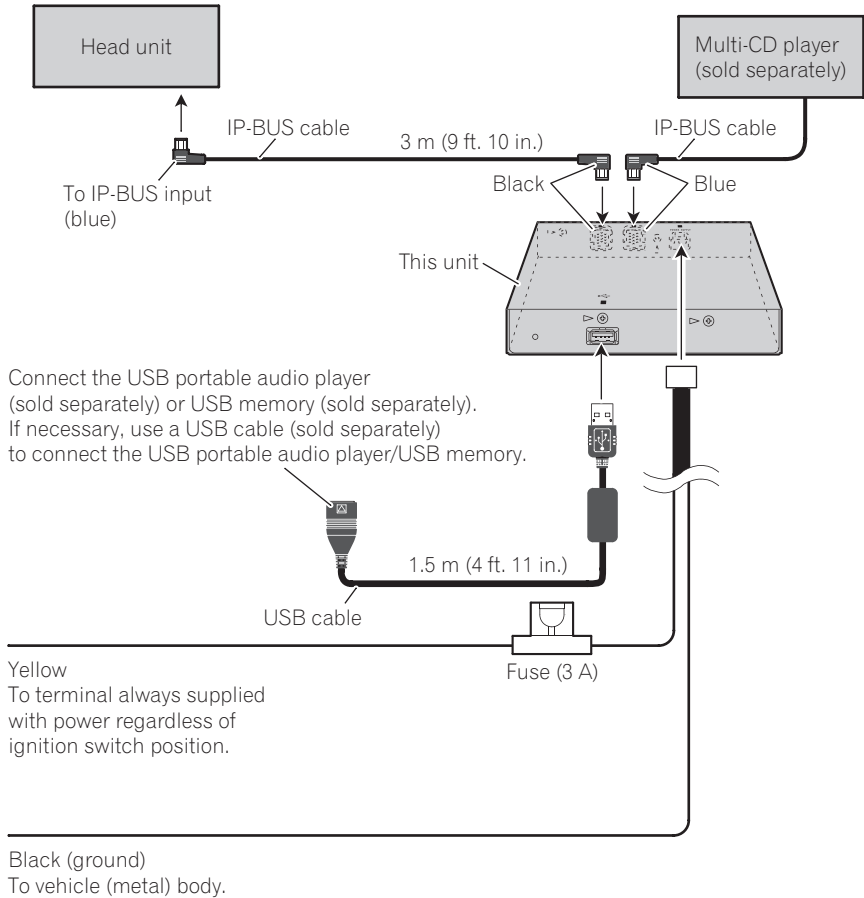


Important

- Use this unit in other than the following conditions could result in fire or malfunction.
 - Vehicles with a 12-volt battery and negative grounding.
- To prevent short-circuit, overheating or malfunction, be sure to follow the directions below.
 - Disconnect the negative terminal of the battery before installation.
 - Secure the wiring with cable clamps or adhesive tape. To protect the wiring, wrap adhesive tape around them where they lie against metal parts.
 - Place all cables away from moving parts, such as gear shift and seat rails.
 - Place all cables away from hot places, such as near the heater outlet.
 - Do not pass the yellow cable through a hole into the engine compartment to connect to a battery.
 - Do not shorten any cables.
 - Never cut the insulation of the power cable of this unit in order to share the power to other equipment. Current capacity of the cable is limited.
 - Use a fuse of the rating prescribed.
- IP-BUS connectors are color-coded. Be sure to connect connectors of the same color.
- Place antenna cable as far away as possible from the other cables to prevent noise.
- Black cable is ground. This cable and other product's ground cable (especially, high-current products such as power amp) must be wired separately. Otherwise, fire or malfunction may result if they are accidentally detached.
- Do not connect anything other than the USB portable audio player/USB memory.
- Plug the terminal of the USB portable audio player/USB memory firmly into the connector to connect, otherwise this unit may not work properly or an error may be displayed on the head unit.

Cord function may differ according to the product, even if cord color is the same. When connecting this system, be sure to check all manuals and connect cords correctly.

Connecting the units



Installation

Important

- Check all connections and systems before final installation.
- Do not use unauthorized parts. The use of unauthorized parts may cause malfunctions.
- Consult with your dealer if installation requires drilling of holes or other modifications of the vehicle.
- Do not install this unit where :
 - it may interfere with operation of the vehicle.
 - it may cause injury to a passenger as a result of a sudden stop.
- When mounting this unit, make sure none of the leads are trapped between this unit and the surrounding metalwork or fittings.
- Do not mount this unit near the heater outlet, where it would be affected by heat, or near the doors, where rainwater might splash onto it.
- Before drilling any mounting holes always check behind where you want to drill the holes. Do not drill into the gas line, brake line, electrical wiring or other important parts.
- If this unit installed in the passenger compartment, anchor it securely so it does not break free while the vehicle is moving, and cause injury or an accident.
- If this unit is installed under a front seat, make sure it does not obstruct seat movement. Route all leads and cords carefully around the sliding mechanism so they do not caught or pinched in the mechanism and cause a short-circuit.

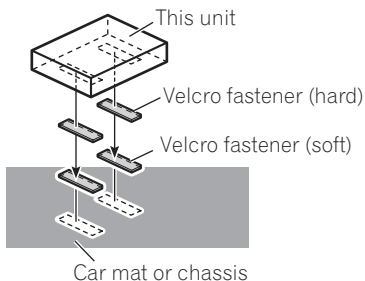
Installing this unit

Mounting with Velcro fasteners

Thoroughly wipe off the surface before affixing the Velcro fasteners.

- If the Velcro fasteners (hard) adhere to the car mat directly, you may install this unit without using the Velcro fasteners (soft).

- **Mount this unit using the Velcro fasteners.**



Additional Information

Error messages

When you contact your dealer or your nearest Pioneer Service Center, be sure to record the error message.

Message	Cause	Action
N/A USB	The USB device connected to is not supported by this unit.	Connect a USB portable audio player or USB memory that is USB Mass Storage Class compliant.
CHK USB	The USB connector or USB cable is short-circuited.	Confirm that the USB connector or USB cable is not caught in something or damaged.
	The connected USB portable audio player/USB memory consumes more than 500 mA (maximum allowable current).	Disconnect the USB portable audio player/USB memory and do not use it. Turn the ignition switch to OFF, then to ACC or ON and then connect the compliant USB portable audio player/USB memory.
NO AUDIO	No songs	Transfer the audio files to the USB portable audio player/USB memory and connect.
	USB memory with security enabled is connected	Follow the USB memory instructions to disable the security.
DRM SKIP	The connected USB portable audio player/USB memory contains WMA files that are protected by Windows Media DRM 9/10	Play an audio file not protected by Windows Media DRM 9/10.

Message	Cause	Action
PROTECT	All the files on the connected USB portable audio player/USB memory are protected by Windows Media DRM 9/10	Transfer audio files not protected by Windows Media DRM 9/10 to the USB portable audio player/USB memory and connect.




USB audio player/USB memory compatibility

- Specification: USB 2.0 full speed
- USB Class: MSC (Mass Storage Class) device
- Protocol: bulk
- Maximum amount of memory: 250 GB
- File system: FAT12, FAT16, FAT32
- Supply current: 500 mA



Notes

- Partitioned USB memory is not compatible with this unit.
- Depending on the kind of USB portable audio player/USB memory you use, this unit may not recognize the USB audio player/USB memory or audio files may not be played back properly.
- You cannot connect a USB portable audio player/USB memory to this unit via a USB hub. 

Compressed audio compatibility

- Up to 15 000 files on a USB portable audio player/USB memory can be played back.

Additional Information

- Up to 500 folders on a USB portable audio player/USB memory can be played back.
- There may be a slight delay when starting playback of audio files on a USB portable audio player/USB memory with numerous folder hierarchies.
- File extensions such as .wma, .mp3 or .m4a must be used properly.
- Only 64 characters from the beginning can be displayed as a file name (including the extension such as .wma, .mp3 or .m4a) or a folder name.
Depending on the character sets, only the first 32 characters may be displayed.
- The text information of some audio files may not be correctly displayed.
- There may be a slight delay when starting playback of audio files encoded with image data.

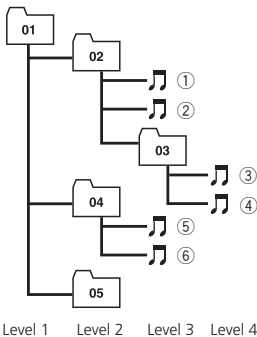
The sequence of audio files on USB memory

For USB portable audio players, the sequence is different from that of USB memory and depends on the player.

Example of a hierarchy

📁: Folder

🎵: Compressed audio file



- 01 to 05 represent assigned folder numbers. ① to ⑥ represent the playback sequence. The user cannot assign folder numbers and specify the playback sequence with this unit.
- The sequence of audio files/folders to be played back, selected by the scan play and displayed in the file name list is determined as follows:
 - The sequence of files is given priority over the sequence of subfolders.
 - In a folder, the sequence of audio files/subfolders is the same as the order you copy from a personal computer to the USB memory.

However, the sequence may be altered depending on the settings and the operating system of the personal computer.

Also, when you select several folders/files at one time and copy to the USB memory, the expected sequence of audio files to be played back, selected and displayed may not coincide with the actual sequence.

- If you want to specify the sequence of the audio files, refer to *Example of a hierarchy* on this page and copy the folders/files in order.
 - We recommend that you specify the file names in the desired playback sequence (e.g., 001xxxxx.mp3 for the first, 099yyyyy.wma for 99th, etc.).

Compressed audio files

WMA

- Compatible format: WMA encoded by Windows Media Player Ver. 7, 7.1, 8, 9 or 10
- Bit rate: 5 kbps to 384 kbps (CBR), VBR
- Sampling frequency: 32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz
- Windows Media Audio 9 Professional, Lossless, Voice: No

Additional Information

MP3

- Compatible format: MPEG-1, 2, 2.5 Audio Layer 3
- Bit rate: 8 kbps to 320 kbps (CBR), VBR
- Sampling frequency: 8 kHz to 48 kHz (32, 44.1, 48 kHz for emphasis)
- Compatible ID3 tag version: 1.0, 1.1, 2.2, 2.3, 2.4 (ID3 tag Version 2.x is given priority than Version 1.x.)
- M3u playlist: No
- MP3i (MP3 interactive), mp3 PRO: No

AAC

- Compatible format: AAC encoded by iTunes® version 6.0.5 and earlier
- Sampling frequency: 8 kHz to 48 kHz
- Transmission rate: 16 kbps to 320 kbps
- AAC file bought on the iTunes Music Store (.m4p file extension): No
- Apple Lossless: No

Specifications

General

Power source	14.4 V DC (10.8 V to 15.1 V allowable)
Grounding system	Negative type
Max. current consumption	2.0 A
Dimensions (W × H × D) ...	146 × 24 × 90 mm (5-3/4 × 1 × 3-1/2 in.)
Weight	0.32 kg (0.7 lbs)

USB

Specification	USB 2.0 full speed
Supply current	500 mA
Maximum amount of memory	250 GB
File system	FAT12, FAT16, FAT32
Maximum number of files ...	15 000
Maximum number of folders	500
MP3 decoding format	MPEG-1, 2 & 2.5 Audio Layer 3
WMA decoding format	Ver. 7, 7.1, 8, 9, 10 (2ch audio) (Windows Media Player)
AAC decoding format	MPEG-4 AAC (iTunes® encoded only)

Audio

Signal-to-noise ratio	95 dB (1 kHz) (IHF-A network)
Dynamic range	95 dB (1 kHz)
Channel separation	90 dB (1 kHz)
Number of channels	2 (stereo)



Note

Specifications and the design are subject to possible modifications without notice due to improvements.

Nous vous remercions d'avoir acheté cet appareil Pioneer.

Afin d'utiliser votre appareil correctement, veuillez lire ce mode d'emploi entièrement. *Après avoir lu ce mode d'emploi, conservez-le dans un endroit sûr pour pouvoir vous y référer ultérieurement.*

01 Avant de commencer

- Pour le modèle canadien **22**
- Quelques mots sur cet appareil **22**
- Quelques mots sur ce mode d'emploi **22**
- Service après-vente des produits Pioneer **22**
- Visitez notre site Web **23**
- Quelques mots sur WMA **23**
- Quelques mots sur MP3 **24**
- Quelques mots sur AAC **24**
- Réinitialisation du microprocesseur **24**
- Quelques mots sur la manipulation du lecteur audio portable USB/de la mémoire USB **24**
- Connexion et déconnexion du lecteur audio portable USB/de la mémoire USB **25**

02 Lecture de plages musicales sur le lecteur audio portable USB/la mémoire USB

- Opérations de base **26**
- Sélection directe d'un fichier audio dans le dossier en cours **27**
- Introduction aux opérations avancées **27**
- Sélection d'une étendue de répétition de lecture **27**
- Lecture des fichiers dans un ordre aléatoire **28**
- Examen du contenu des dossiers et des fichiers **28**
- Pause de la lecture **29**
- Affichage des informations textuelles d'un fichier audio **29**
- Défilement des informations textuelles sur l'afficheur **29**
- Choix des fichiers à partir de la liste des noms de fichiers **29**

03 Utilisation avec différents appareils centraux

- Utilisation comme source extérieure **31**
- Tableaux de compatibilité des fonctions **31**
 - Appareils centraux du groupe 1 **32**
 - Appareils centraux du groupe 2 **32**
 - Appareils centraux du groupe 3 **33**
 - Appareils centraux du groupe 4 **33**
- Affichage des informations textuelles **34**
- Sélection d'une étendue de répétition de lecture **34**
- Examen du contenu des dossiers et des fichiers **34**
- Lecture des fichiers dans un ordre aléatoire **35**

04 Connexions

- Connexion des appareils **37**

05 Installation

- Installation de l'appareil **38**
 - Montage avec des fixations Velcro **38**

Informations complémentaires

- Messages d'erreur **39**
- Compatibilité du lecteur audio USB/de la mémoire USB **39**
- Compatibilité des formats audio compressés **40**
 - La séquence des fichiers audio sur la mémoire USB **40**
 - Fichiers audio compressés **41**
- Caractéristiques techniques **41**

Pour le modèle canadien

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.



Quelques mots sur cet appareil


Cet appareil est un adaptateur permettant à un appareil central Pioneer équipé d'une entrée IP-BUS de contrôler un lecteur audio portable équipé d'une interface USB et de lire des plages sur ce lecteur.

Vous pouvez écouter des plages musicales en connectant un lecteur audio portable USB/ une mémoire USB conforme au standard USB Mass Storage Class. Pour des détails sur les mémoires USB supportées, reportez-vous à la page 39, *Compatibilité du lecteur audio USB/de la mémoire USB*.

- Cet appareil est conçu pour une utilisation à bord de véhicules uniquement.
- Cet appareil peut lire des fichiers WMA/MP3/AAC. Pour des détails sur les formats de fichier supportés, reportez-vous à la page 40, *Compatibilité des formats audio compressés*.

PRÉCAUTION


- Ne laissez pas cet appareil venir en contact avec des liquides. Cela pourrait provoquer une électrocution. Tout contact avec des liquides pourrait aussi provoquer des dommages, de la fumée et une surchauffe de l'appareil.
- Conservez ce mode d'emploi à portée de main afin de vous y référer pour les modes d'opération et les précautions.
- Maintenez toujours le niveau d'écoute à une valeur telle que vous puissiez entendre les sons provenant de l'extérieur du véhicule.
- Protégez l'appareil contre l'humidité.

- En cas d'anomalie, consultez le distributeur ou le centre d'entretien agréé par Pioneer le plus proche. 

Quelques mots sur ce mode d'emploi

Utilisez cet appareil avec l'appareil central connecté. Les instructions de ce mode d'emploi utilisent DEH-P5900IB, DEH-P590IB comme exemple d'appareil central.

Si vous utilisez un appareil central autre que DEH-P5900IB, DEH-P590IB, reportez-vous à la page 31, *Utilisation avec différents appareils centraux*.

Nous vous recommandons de vous familiariser avec les fonctions et leur utilisation en lisant l'ensemble du mode d'emploi avant de commencer à utiliser l'appareil. Il est particulièrement important que vous lisiez et respectiez les indications **ATTENTION** et **PRÉCAUTION** de ce mode d'emploi. 

Service après-vente des produits Pioneer

Veillez contacter le revendeur ou le distributeur auprès duquel vous avez acheté cet appareil pour le service après vente (y compris les conditions de garantie) ou pour toute autre information. Dans le cas où les informations nécessaires ne sont pas disponibles, veuillez contacter les sociétés indiquées ci-dessous. N'expédiez pas l'appareil pour réparation à l'une des adresses figurant ci-dessous sans avoir pris contact préalable.

Avant de commencer

ÉTATS-UNIS

Pioneer Electronics (USA) Inc.
CUSTOMER SUPPORT DIVISION
P.O. Box 1760
Long Beach, CA 90801-1760
800-421-1404

CANADA

Pioneer électroniques du Canada, Inc.
Département de service aux consommateurs
300 Allstate Parkway
Markham, Ontario L3R 0P2
1-877-283-5901

Pour connaître les conditions de garantie, reportez-vous au document Garantie limitée qui accompagne cet appareil. ■

Visitez notre site Web

Rendez-nous visite sur le site suivant :

<http://www.pioneerelectronics.com>

- 1 Enregistrez votre produit. Nous conserverons les détails de votre achat dans nos fichiers pour vous aider à faire référence à ces informations pour une déclaration d'assurance en cas de perte ou de vol.
- 2 Recevez les mises à jour sur les derniers produits et les plus récentes technologies.
- 3 Téléchargez les modes d'emploi, commandez les catalogues des produits, recherchez de nouveaux produits, et bien plus. ■

Quelques mots sur WMA



Le logo Windows Media™ imprimé sur le coffret indique que ce produit peut lire les données WMA.

WMA est une abréviation pour Windows Media™ Audio et fait référence à une technologie de compression développée par Microsoft Corporation. Les données WMA peuvent être encodées en utilisant Windows Media Player version 7 ou ultérieure. Windows Media et le logo Windows sont des marques commerciales ou des marques commerciales déposées de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.



Remarque

Cet appareil peut ne pas fonctionner correctement selon l'application utilisée pour encoder les fichiers WMA. ■

Quelques mots sur MP3

La fourniture de ce produit comporte seulement une licence d'utilisation privée, non commerciale, et ne comporte pas de licence ni n'implique aucun droit d'utilisation de ce produit pour une diffusion commerciale (c'est-à-dire générant des revenus) en temps réel (terrestre, par satellite, câble et/ou tout autre média), diffusion/streaming via Internet, des intranets et/ou d'autres systèmes électroniques de distribution de contenu, telles que les applications audio payantes ou audio sur demande. Une licence indépendante est requise pour de telles utilisations. Pour les détails, veuillez visiter le site <http://mp3licensing.com>. ■

Quelques mots sur AAC

AAC est une abréviation pour Advanced Audio Coding (Codage audio avancé) et fait référence à un standard de technologie de compression audio utilisé avec MPEG 2 et MPEG 4.

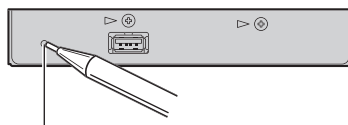
Plusieurs applications sont disponibles pour encoder des fichiers AAC, mais les formats de fichier et les extensions diffèrent selon les applications utilisées pour effectuer l'encodage. Cet appareil lit les fichiers AAC encodés par iTunes® version 6.0.5 et antérieures. iTunes est une marque commerciale de Apple Computer, Inc. déposée aux États-Unis et dans d'autres pays. ■

Réinitialisation du microprocesseur

Le microprocesseur doit être réinitialisé dans les conditions suivantes :

- Avant la première utilisation de cet appareil après son installation
- En cas d'anomalie de fonctionnement de l'appareil
- Quand des messages étranges ou incorrects s'affichent sur l'écran

- **Appuyez sur RESET avec la pointe d'un stylo ou un autre instrument pointu.**



Touche **RESET**




Quelques mots sur la manipulation du lecteur audio portable USB/de la mémoire USB

⚠ PRÉCAUTION

- Pioneer n'accepte aucune responsabilité pour une perte de données sur le lecteur audio portable USB ou la mémoire USB même si cette perte de données se produit pendant l'utilisation de cet appareil.
- Ne laissez pas le lecteur audio portable USB ou la mémoire USB exposé à la lumière directe du soleil pour des périodes prolongées. Une exposition prolongée à la lumière directe du soleil peut entraîner un mauvais fonctionnement du lecteur audio portable USB ou de la mémoire USB en raison de la température élevée qui en résulterait.
- Ne laissez pas le lecteur audio portable USB ou la mémoire USB dans un endroit soumis à une température élevée.

Avant de commencer


- Fixez le lecteur audio portable USB ou la mémoire USB de façon sûre pendant que vous conduisez. Ne laissez pas le lecteur audio portable USB ou la mémoire USB tomber sur le plancher, où cela pourrait gêner le bon fonctionnement de la pédale de frein ou d'accélérateur.

Pour plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi du lecteur audio portable USB ou de la mémoire USB. 

- Ne connectez que le lecteur audio portable USB ou la mémoire USB.



Remarque

Quand un lecteur audio portable USB disposant d'une fonction de charge de la batterie se connecte à cet appareil et quand le contact d'allumage est sur ACC ou ON, la batterie est chargée. 

Connexion et déconnexion du lecteur audio portable USB/de la mémoire USB

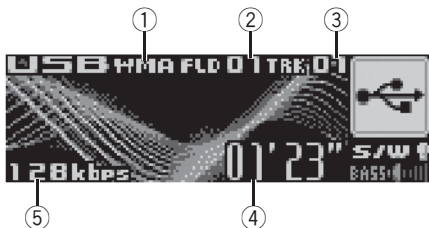
● Connecter le lecteur audio portable USB ou la mémoire USB à cet appareil.

Pour ce qui concerne la méthode de connexion à cet appareil du lecteur audio portable USB ou de la mémoire USB, reportez-vous à la page 37, *Connexion des appareils*.

- Vous pouvez déconnecter le lecteur audio portable USB ou la mémoire USB à n'importe quel moment où vous voulez en cesser l'écoute.
- Reportez-vous à la page 39, *Compatibilité du lecteur audio USB/de la mémoire USB* et utilisez un lecteur audio portable USB ou une mémoire USB compatible. Certains lecteurs audio portables USB et certaines mémoires USB satisfaisant les exigences de compatibilité peuvent ne pas fonctionner correctement avec cet appareil.
- Une mémoire USB partitionnée n'est pas compatible avec cet appareil.
- Selon le type de lecteur audio portable USB/de mémoire USB que vous utilisez, cet appareil peut ne pas reconnaître le lecteur audio portable USB/la mémoire USB, ou les fichiers audio peuvent ne pas être lus correctement.
- Vous ne pouvez pas connecter un lecteur audio portable USB ou une mémoire USB à cet appareil via un hub USB.

Lecture de plages musicales sur le lecteur audio portable USB/la mémoire USB

Opérations de base



- ① **Indicateur MP3/WMA/AAC**
Il indique le type du fichier en cours de lecture.
- ② **Indicateur du numéro de dossier**
Il indique le numéro de dossier en cours de lecture.
- ③ **Indicateur du numéro de plage**
Il indique le numéro de plage musicale (fichier) en cours de lecture.
- ④ **Indicateur du temps de lecture**
Il indique le temps de lecture depuis le début de la plage musicale (fichier) en cours de lecture.
- ⑤ **Indicateur de débit binaire**
Il indique le débit binaire du fichier audio en cours de lecture.

1 Appuyez sur **SOURCE** pour choisir **USB**.

La lecture commence.

- Il peut se produire un léger retard lors du démarrage de la lecture de fichiers audio selon le type de lecteur audio portable USB ou de mémoire USB utilisée.

2 Poussez **MULTI-CONTROL** vers le haut ou vers le bas pour choisir un dossier.

- Vous ne pouvez pas sélectionner un dossier qui ne contient pas de fichier audio compressé enregistré.

- Pour retourner au dossier 01 (ROOT), appuyez sur **BAND (BAND/ESC)** et maintenez la pression. Toutefois, si le dossier 01 (ROOT) ne contient pas de fichier, la lecture commence au dossier 02.

3 Pour une avance rapide ou un retour rapide, poussez et maintenez **MULTI-CONTROL** vers la gauche ou vers la droite.

4 Pour atteindre un fichier audio précédent ou suivant, poussez **MULTI-CONTROL** vers la gauche ou vers la droite.

Pousser **MULTI-CONTROL** vers la droite fait sauter au début du fichier audio suivant. Pousser **MULTI-CONTROL** une fois vers la gauche fait sauter au début du fichier audio en cours de lecture. Pousser une nouvelle fois fera passer au fichier audio précédent.



Remarques

- La lecture s'effectue dans l'ordre des numéros de fichier. Les dossiers qui ne contiennent pas de fichiers sont sautés. (Si le dossier 01 (ROOT) ne contient pas de fichier, la lecture commence au dossier 02.)
- Lors de la lecture de fichiers enregistrés comme des fichiers VBR (débit binaire variable), le temps de lecture n'est pas affiché correctement si on utilise des opérations d'avance rapide ou de retour rapide.
- Lors de la lecture de fichiers WMA enregistrés en mode VBR, le débit binaire moyen est affiché.
- Lors de la lecture de fichiers MP3 enregistrés en mode VBR (débit binaire variable), **VBR** est affiché au lieu de la valeur de débit binaire.
- Il n'y a pas de son pendant l'avance rapide ou le retour rapide.
- Si un message d'erreur tel que **NO AUDIO** s'affiche, reportez-vous à la page 39, *Messages d'erreur*.

Lecture de plages musicales sur le lecteur audio portable USB/la mémoire USB

- Quand le réglage de l'affichage est positionné sur l'affichage de l'information textuelle en appuyant sur **DISPLAY**, le texte commence à défiler sur l'écran automatiquement. Quand la fonction Ever Scroll est mise en service lors du réglage initial, les noms de fichier et de dossier défilent en permanence. Pour des informations sur Ever Scroll, reportez-vous au mode d'emploi de DEH-P5900IB, DEH-P5901B. ■

Sélection directe d'un fichier audio dans le dossier en cours

Quand vous utilisez le boîtier de télécommande, vous pouvez sélectionner un fichier audio directement en saisissant le numéro de plage désiré.

1 Appuyez sur **DIRECT**.

L'écran de saisie du numéro de fichier audio s'affiche.

2 Appuyez sur les touches 0 à 9 pour saisir le numéro de plage désiré.

- Vous pouvez annuler le numéro saisi en appuyant sur **CLEAR**.

3 Appuyez sur **DIRECT**.

Le fichier audio du numéro saisi est lu.

Remarque

Après être passé en mode saisie de numéro, ce mode est automatiquement annulé si vous n'effectuez aucune opération dans les huit secondes environ. ■

Introduction aux opérations avancées

1 Appuyez sur **MULTI-CONTROL** pour afficher le menu principal.

FUNC, **AUDIO** et **ENTERTAINMENT** apparaissent sur l'écran.

2 Utilisez **MULTI-CONTROL** pour choisir **FUNC**.

Tournez pour changer l'option de menu, appuyez pour la sélectionner.

Le nom de la fonction s'affiche sur l'écran.

3 Tournez **MULTI-CONTROL** pour parcourir les fonctions dans l'ordre suivant :

Play mode (répétition de la lecture)—

Random mode (lecture aléatoire)—

Scan mode (examen du disque)—**Pause** (pause)

- Vous pouvez aussi parcourir les fonctions dans l'ordre inverse en tournant

MULTI-CONTROL dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

- Appuyez sur **BAND (BAND/ESC)** pour revenir à l'affichage des conditions de lecture.

Remarque

Si vous ne réglez aucun paramètre de la fonction pendant environ 30 secondes, l'afficheur indique à nouveau les conditions de lecture. ■

Sélection d'une étendue de répétition de lecture

Il existe trois étendues de répétition de la lecture : **Track repeat** (répétition d'un seul fichier), **Folder repeat** (répétition du dossier) et **All repeat** (répétition de tous les fichiers).

Lecture des plages musicales sur le lecteur audio portable USB/la mémoire USB


1 Utilisez **MULTI-CONTROL** pour sélectionner **Play mode** dans le menu des fonctions.

2 Appuyez de façon répétée sur **MULTI-CONTROL** pour choisir l'étendue de répétition.

- **Track repeat** – Répétition du fichier en cours de lecture seulement
- **Folder repeat** – Répétition du dossier en cours de lecture
- **All repeat** – Répétition de tous les fichiers



Remarques

- Si vous choisissez un autre dossier pendant la répétition de la lecture, l'étendue de répétition changera en **All repeat**.
- Si pendant la répétition **Track repeat**, vous recherchez une plage musicale, ou commandez une avance rapide ou un retour rapide, l'étendue de répétition changera en **Folder repeat**.
- Quand **Folder repeat** est sélectionné, il n'est pas possible de jouer un sous-dossier de ce dossier. 

Lecture des fichiers dans un ordre aléatoire

Les fichiers sont joués dans un ordre aléatoire à l'intérieur de l'étendue de répétition adoptée : **Folder repeat** ou **All repeat**.

1 Choisissez l'étendue de répétition.


Reportez-vous à la page précédente, *Sélection d'une étendue de répétition de lecture*.

2 Utilisez **MULTI-CONTROL** pour sélectionner **Random mode** dans le menu des fonctions.

3 Appuyez sur **MULTI-CONTROL** pour activer la lecture aléatoire.

Les fichiers audio seront lus dans un ordre aléatoire à l'intérieur des limites

Folder repeat ou **All repeat** sélectionnées précédemment.

- Appuyez à nouveau sur **MULTI-CONTROL** pour mettre hors service la fonction lecture aléatoire. 

Examen du contenu des dossiers et des fichiers

Quand vous utilisez **Folder repeat**, le début de chaque fichier du dossier sélectionné est joué pendant environ 10 secondes. Quand vous utilisez **All repeat**, le début du premier fichier de chaque dossier est joué pendant environ 10 secondes.

1 Choisissez l'étendue de répétition.

Reportez-vous à la page précédente, *Sélection d'une étendue de répétition de lecture*.

2 Utilisez **MULTI-CONTROL** pour sélectionner **Scan mode** dans le menu des fonctions.

3 Appuyez sur **MULTI-CONTROL** pour activer la lecture du contenu du disque.


Les 10 premières secondes de chaque fichier du dossier en cours (ou du premier fichier de chaque dossier) sont lues.

4 Quand vous trouvez le fichier désiré (ou le dossier désiré) appuyez sur **MULTI-CONTROL** pour arrêter la lecture du contenu du disque.

La lecture du fichier (ou du dossier) se poursuit.

- Si les conditions de lecture se sont affichées d'elles-mêmes, choisissez **Scan mode** une fois encore en utilisant **MULTI-CONTROL**.

Lecture de plages musicales sur le lecteur audio portable USB/la mémoire USB


- Lorsque l'examen des fichiers ou des dossiers est terminé, la lecture normale des fichiers reprend. 

Pause de la lecture

1 Utilisez MULTI-CONTROL pour sélectionner Pause dans le menu des fonctions.

2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour activer la pause.

La lecture de la plage en cours se met en pause.

- Appuyez à nouveau sur **MULTI-CONTROL** pour mettre la pause hors service. 

Affichage des informations textuelles d'un fichier audio

● Appuyez sur **DISPLAY**.


Appuyez de manière répétée sur **DISPLAY** pour passer d'un des paramètres à l'autre : Temps de lecture—**Folder name** (nom du dossier) et **File name** (nom du fichier)—

Artist name (nom de l'interprète) et

Track title (titre de la plage)—**Artist name** (nom de l'interprète) et **Album title** (titre de l'album) —

Album title (titre de l'album) et **Track title** (titre de la plage) —

Track title (titre de la plage) et temps de lecture—**Comment** (commentaire) et temps de lecture

- Si les caractères enregistrés sur le fichier audio ne sont pas compatibles avec l'appareil central, ils ne seront pas affichés.
- Si aucune information spécifique n'a été enregistrée sur fichier audio, aucun titre ni nom n'est affiché.
- L'information textuelle de certains fichiers audio peut ne pas être affichée correctement. 

Défilement des informations textuelles sur l'afficheur


Cet appareil peut afficher les 14 premières lettres seulement de **Folder name**, **File name**, **Track title**, **Artist name** et **Album title**.

Quand l'information enregistrée dépasse 14 lettres, vous pouvez faire défiler le texte vers la gauche pour voir le reste des informations textuelles.

● Maintenez la pression sur **DISPLAY** jusqu'à ce que l'information textuelle commence à défiler sur l'écran.



Remarque

Quand la fonction Ever Scroll est mise en service lors du réglage initial, les informations textuelles défilent en permanence. Reportez-vous au mode d'emploi de DEH-P5900IB, DEH-P5901B. 

Choix des fichiers à partir de la liste des noms de fichiers

La fonction liste des noms des fichiers vous permet de voir la liste des noms de fichiers (ou de dossiers) et d'en choisir un pour le lire.


1 Appuyez sur LIST pour passer en mode liste des noms de fichiers.

Les noms des fichiers et des dossiers apparaissent sur l'afficheur.

2 Utilisez MULTI-CONTROL pour sélectionner le nom de fichier (ou nom de dossier) désiré.

Tournez pour changer de nom de fichier ou de dossier ; appuyez pour lire ; poussez vers la droite pour voir une liste des fichiers (ou des dossiers) contenus dans le dossier sélectionné.

Lecture de plages musicales sur le lecteur audio portable USB/la mémoire USB

- Vous pouvez aussi changer le nom du fichier ou du dossier en poussant **MULTI-CONTROL** vers le haut ou vers le bas.
- Pour revenir à la liste précédente (le dossier de niveau immédiatement supérieur), poussez **MULTI-CONTROL** vers la gauche.
- Si le numéro de dossier/de fichier est supérieur à 100, les deux derniers chiffres du numéro sont affichés.
- Le nombre de dossiers/fichiers dans le dossier actuellement sélectionné sera affiché sur le côté droit de l'écran.
- Si vous n'utilisez pas la liste dans les 30 secondes environ, le mode liste des noms des fichiers est annulé automatiquement. 

Utilisation avec différents appareils centraux

Utilisation comme source extérieure

Les appareils centraux suivants peuvent contrôler cet appareil en tant que source extérieure. Pour avoir plus de détails sur la source extérieure correspondante, reportez-vous au mode d'emploi de l'appareil central.

- Les touches **1KEY** à **6KEY** ne sont pas utilisées pour faire fonctionner cet appareil.

Appareils centraux du groupe 1

Les appareils centraux suivants disposent de la touche **FUNCTION** ou du fonctionnement par **SOFT KEY** (touches logicielles).

DEH-P9600MP, DEH-P7700MP, DEH-P6800MP, DEH-P6700MP, DEH-P5850MP, DEH-P5800MP, DEH-P4900MP, DEH-P4800MP, DEH-P4700MP, DEH-P3900MP, DEH-P3800MP, DEH-P3700MP, DEH-P2900MP, DEH-P960MP, DEH-P760MP, DEH-P670MP, DEH-P660, DEH-P580MP, DEH-P490MP, DEH-P480MP, DEH-P470MP, DEH-P390MP, DEH-P26, DVH-P580MP, FH-P5000MP

Appareils centraux du groupe 2

Les appareils centraux suivants disposent de **MULTI-CONTROL**.

DEH-P9800BT, DEH-P8600MP, DEH-P7900BT, DEH-P7800MP, DEH-P6900UB, DEH-P6800MP, DEH-P980BT, DEH-P880PRS, DEH-P860MP, DEH-P790BT, DEH-P780MP, DEH-P690UB, DEH-P680MP, DEH-P80MP, DEH-P80RS, DEH-P8MP, DEH-P1Y

Appareils centraux du groupe 3

Les appareils centraux suivants disposent d'un clavier tactile.

AVH-P7600DVD, AVH-P5750DVD, AVH-P5700DVD

Appareils centraux du groupe 4

Les appareils centraux suivants sont des appareils de navigation disposant d'un clavier tactile.

AVIC-D2, AVIC-N2, AVIC-N3, AVIC-Z1 

Tableaux de compatibilité des fonctions



Remarques

- Il peut se produire un léger retard lors du démarrage de la lecture de fichiers audio selon le type de lecteur audio portable USB ou de mémoire USB utilisée.
- Vous ne pouvez pas sélectionner un dossier qui ne contient pas de fichier audio compressé enregistré.
- La lecture s'effectue dans l'ordre des numéros de fichier. Les dossiers qui ne contiennent pas de fichiers sont sautés. (Si le dossier 01 (ROOT) ne contient pas de fichier, la lecture commence au dossier 02.)
- Lors de la lecture de fichiers enregistrés comme des fichiers VBR (débit binaire variable), le temps de lecture n'est pas affiché correctement si on utilise des opérations d'avance rapide ou de retour rapide.
- Il n'y a pas de son pendant l'avance rapide ou le retour rapide.
- Si un message d'erreur tel que **NO AUDIO** s'affiche, reportez-vous à la page 39, *Messages d'erreur*.

Utilisation avec différents appareils centraux

Appareils centraux du groupe 1

Commandes	
Sélection de USB comme source	Appuyez sur SOURCE .
Sélection d'un dossier	Appuyez sur ▲ ou ▼.
Saut à une plage précédente ou suivante* ¹	Appuyez sur ◀ ou ▶.
Avance/retour rapide* ²	Appuyez de façon continue sur ◀ ou ▶.
Retour au dossier 01 (ROOT)* ³ .	Appuyez sur BAND (BAND/ESC) de façon continue.
Sélection d'une fonction	Appuyez sur FUNCTION (FUNC) .
Pause d'une plage musicale	Appuyez sur ▲ ou ▼ dans FUNC1 (F1) .
Changement de l'affichage	Appuyez sur ▲ ou ▼ dans FUNC2 (F2) .
Défilement du titre	Appuyez de façon continue sur ▲ ou ▼ dans FUNC2 (F2) .
Mise en service ou hors service de l'examen du disque	Appuyez sur ▲ ou ▼ dans FUNC3 (F3) .
Sélection d'une étendue de répétition de lecture	Appuyez sur ▲ ou ▼ dans FUNC4 (F4) .
Mise en service ou hors service de la lecture aléatoire	Appuyez de façon continue sur ▲ ou ▼ dans FUNC4 (F4) .
Basculement entre AUTO et MANUAL	Appuyez sur ◀ ou ▶ dans AUTO/MANUAL (A/M) .

Appareils centraux du groupe 2

Commandes	
Sélection de USB comme source	Appuyez sur SOURCE .
Sélection d'un dossier	Poussez MULTI-CONTROL vers le haut ou vers le bas.
Saut à une plage précédente ou suivante* ¹	Poussez MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite.
Avance/retour rapide* ²	Poussez de façon continue MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite.
Retour au dossier 01 (ROOT)* ³ .	Appuyez sur BAND (BAND/ESC) de façon continue.
Sélection d'une fonction	Utilisez MULTI-CONTROL .
Pause d'une plage musicale	Appuyez sur MULTI-CONTROL dans FUNC1 (F1) .
Changement de l'affichage	Appuyez sur MULTI-CONTROL dans FUNC2 (F2) .
Défilement du titre	Appuyez de façon continue sur MULTI-CONTROL dans FUNC2 (F2) .
Mise en service ou hors service de l'examen du disque	Appuyez sur MULTI-CONTROL dans FUNC3 (F3) .
Sélection d'une étendue de répétition de lecture	Appuyez sur MULTI-CONTROL dans FUNC4 (F4) .
Mise en service ou hors service de la lecture aléatoire	Appuyez de façon continue sur MULTI-CONTROL dans FUNC4 (F4) .
Basculement entre AUTO et MANUAL	Appuyez sur MULTI-CONTROL dans AUTO/MANUAL (A/M) .

*¹ Vous pouvez utiliser cette fonction quand vous sélectionnez **AUTO** dans **AUTO/MANUAL (A/M)**.

*² Vous pouvez utiliser cette fonction quand vous sélectionnez **MANUAL** dans **AUTO/MANUAL (A/M)**.

*³ Si le dossier 01 (ROOT) ne contient pas de fichier, la lecture commence au dossier 02.

Utilisation avec différents appareils centraux

Appareils centraux du groupe 3

Commandes	
Sélection de USB comme source	Appuyez sur SOURCE .
Sélection d'un dossier	Touchez ▲ ou ▼ .
Saut à une plage précédente ou suivante*1	Touchez ◀ ou ▶ .
Avance/retour rapide*2	Touchez ◀ ou ▶ de façon prolongée.
Retour au dossier 01 (ROOT)*3.	Touchez BAND de façon prolongée.
Sélection d'une fonction	Touchez A.MENU puis FUNCTION .
Pause d'une plage musicale	Touchez ▲▼ dans FUNCTION1 .
Changement de l'affichage	Touchez ▲▼ dans FUNCTION2 .
Défilement du titre	Touchez ▲▼ dans FUNCTION2 de façon prolongée.
Mise en service ou hors service de l'examen du disque	Touchez ▲▼ dans FUNCTION3 .
Sélection d'une étendue de répétition de lecture	Touchez ▲▼ dans FUNCTION4 .
Mise en service ou hors service de la lecture aléatoire	Touchez ▲▼ dans FUNCTION4 de façon prolongée.
Basculement entre AUTO et MANUAL	Touchez ◀ ou ▶ dans AUTO/MANUAL .

Appareils centraux du groupe 4

Commandes	
Sélection de USB comme source	Appuyez sur SOURCE .
Sélection d'un dossier	Touchez ▲ ou ▼ .
Saut à une plage précédente ou suivante*1	Touchez ◀ ou ▶ .
Avance/retour rapide*2	Touchez ◀ ou ▶ de façon prolongée.
Retour au dossier 01 (ROOT)*3.	Touchez BAND de façon prolongée.
Sélection d'une fonction	Touchez A.MENU puis FUNCTION .
Pause d'une plage musicale	Touchez SEND dans FUNCTION1 .
Changement de l'affichage	Touchez SEND dans FUNCTION2 .
Défilement du titre	Touchez SEND dans FUNCTION2 de façon prolongée.
Mise en service ou hors service de l'examen du disque	Touchez SEND dans FUNCTION3 .
Sélection d'une étendue de répétition de lecture	Touchez SEND dans FUNCTION4 .
Mise en service ou hors service de la lecture aléatoire	Touchez SEND dans FUNCTION4 de façon prolongée.
Basculement entre AUTO et MANUAL	Touchez AUTO/MANUAL .

*1 Vous pouvez utiliser cette fonction quand vous sélectionnez **AUTO** dans **AUTO/MANUAL (A/M)**.

*2 Vous pouvez utiliser cette fonction quand vous sélectionnez **MANUAL** dans **AUTO/MANUAL (A/M)**.

*3 Si le dossier 01 (ROOT) ne contient pas de fichier, la lecture commence au dossier 02.

Utilisation avec différents appareils centraux

Affichage des informations textuelles

Vous pouvez afficher les informations textuelles enregistrées sur le fichier audio.


● Sélectionnez les informations désirées.

Reportez-vous à la page 31, *Tableaux de compatibilité des fonctions*.

Numéro de dossier—numéro de plage—temps de lecture—nom du dossier—nom du fichier—titre de l'album—titre de la plage—nom de l'interprète

■ Si les caractères enregistrés sur le fichier audio ne sont pas compatibles avec l'appareil central, ils ne seront pas affichés.

Remarques

- Quand vous utilisez cet appareil comme une source extérieure, les appareils centraux peuvent afficher les 8 premières lettres du nom du dossier, du nom du fichier, du titre de l'album, du titre de la plage musicale et du nom de l'interprète.
- Si les caractères enregistrés sur le fichier audio ne sont pas compatibles avec l'appareil central, ils ne seront pas affichés.
- Si aucune information spécifique n'a été enregistrée sur fichier audio, aucun titre ni nom n'est affiché.
- L'information textuelle de certains fichiers audio peut ne pas être affichée correctement.
- Vous pouvez faire défiler vers la gauche le nom du dossier, le nom du fichier, le titre de l'album, le titre de la plage musicale et le nom de l'interprète. 

Sélection d'une étendue de répétition de lecture

Il existe trois étendues de répétition de la lecture : **TRK** (répétition d'un seul fichier), **FLD**


(répétition du dossier) et **ALL** (répétition de tous les fichiers).

● Choisissez l'étendue de répétition.

Reportez-vous à la page 31, *Tableaux de compatibilité des fonctions*.

- **TRK** – Répétition du fichier en cours de lecture seulement
- **FLD** – Répétition du dossier en cours de lecture
- **ALL** – Répétition de tous les fichiers

Remarques

- Si vous choisissez un autre dossier pendant la répétition de la lecture, l'étendue de répétition changera en **ALL**.
- Si pendant la répétition **TRK**, vous recherchez une plage musicale ou commandez une avance rapide ou un retour rapide, l'étendue de répétition changera en **FLD**.
- Quand **FLD** est sélectionné, il n'est pas possible de jouer un sous-dossier de ce dossier. 

Examen du contenu des dossiers et des fichiers

Quand vous utilisez **FLD**, le début de chaque fichier du dossier sélectionné est joué pendant environ 10 secondes. Quand vous utilisez **ALL**, le début du premier fichier de chaque dossier est joué pendant environ 10 secondes.

1 Choisissez l'étendue de répétition.

Reportez-vous à la page 31, *Tableaux de compatibilité des fonctions*.

- **FLD** – le début de chaque fichier du dossier sélectionné est joué pendant environ 10 secondes
- **ALL** – le début du premier fichier de chaque dossier est joué pendant environ 10 secondes

Utilisation avec différents appareils centraux

2 Mettez la fonction examen du disque en service.

Reportez-vous à la page 31, *Tableaux de compatibilité des fonctions*.

3 Quand vous trouvez le fichier désiré (ou le dossier désiré), arrêtez l'examen du contenu du disque.

La lecture du fichier (ou du dossier) se poursuit.

- Si les conditions de lecture se sont affichées d'elles-mêmes, choisissez une fois encore le mode examen du disque en service/hors service.
- Lorsque l'examen des fichiers ou des dossiers est terminé, la lecture normale des fichiers reprend.

Lecture des fichiers dans un ordre aléatoire

Les fichiers sont joués dans un ordre aléatoire à l'intérieur de l'étendue de répétition adoptée : **FLD** ou **ALL**.

1 Choisissez l'étendue de répétition.

Reportez-vous à la page 31, *Tableaux de compatibilité des fonctions*.

- **FLD** – Lecture des fichiers audio dans un ordre aléatoire à l'intérieur du dossier sélectionné
- **ALL** – Lecture de tous les fichiers audio dans un ordre aléatoire

2 Mettez la fonction lecture aléatoire en service.

Reportez-vous à la page 31, *Tableaux de compatibilité des fonctions*.



Important

- L'utilisation de cet appareil dans des conditions autres que les conditions suivantes pourrait provoquer un incendie ou un mauvais fonctionnement.
 - Véhicules avec une batterie 12 volts et une mise à la masse du négatif
- Pour éviter un court-circuit, une surchauffe ou un dysfonctionnement, assurez-vous de respecter les instructions suivantes.
 - Déconnectez la borne négative de la batterie avant l'installation.
 - Fixez le câblage avec des serre-fils ou de la bande adhésive. Pour protéger les câbles, enroulez-les de bande adhésive là où ils sont en contact avec des parties métalliques.
 - Placez les câbles à l'écart de toutes les parties mobiles, telles que le levier de changement de vitesse et les rails des sièges.
 - Placez les câbles à l'écart de tous les endroits chauds, par exemple les sorties de chauffage.
 - Ne faites pas passer le câble jaune à travers un trou dans le compartiment moteur pour le connecter à la batterie.
 - Ne raccourcissez pas les câbles.
 - Ne coupez jamais l'isolation du câble d'alimentation de cet appareil pour partager l'alimentation avec un autre équipement. La capacité en courant du câble est limitée.
 - Utilisez un fusible correspondant aux caractéristiques spécifiées.
- Les connecteurs IP-BUS utilisent un codage en couleurs. Assurez-vous de connecter ensemble des connecteurs de la même couleur.
- Placez le câble d'antenne aussi loin que possible des autres câbles pour éviter le bruit.
- Le câble noir est la masse. Ce câble et les autres câbles de masse de produits (particulièrement les produits avec des courants élevés tels que l'amplificateur de puissance) doivent

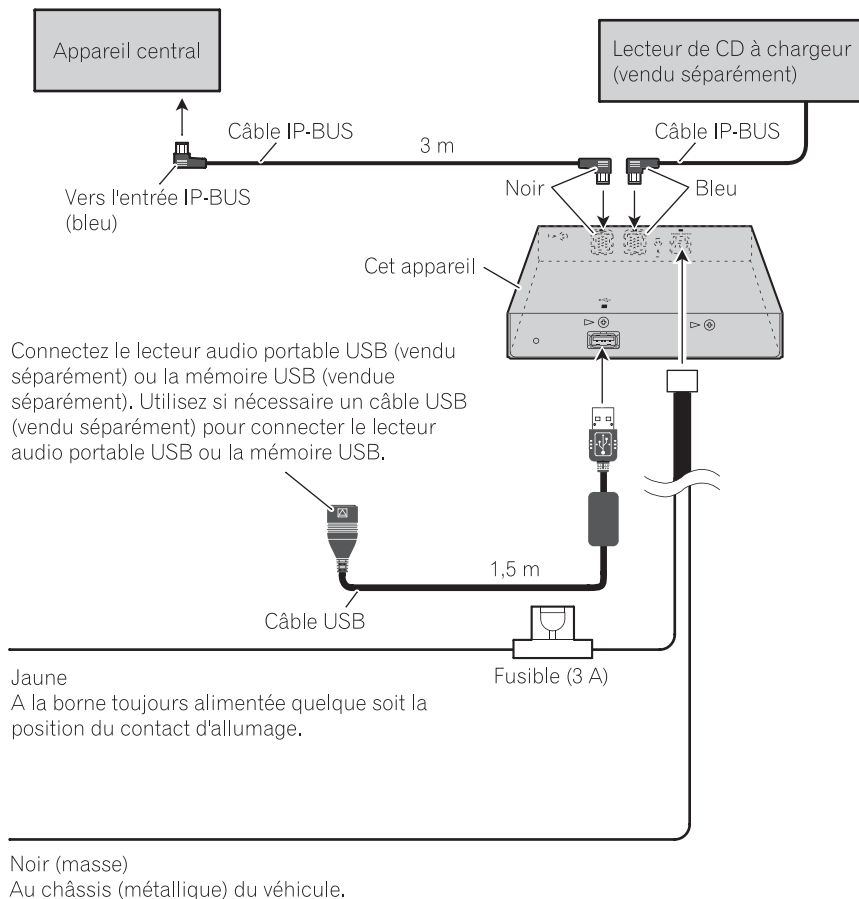
être câblés séparément. Sinon, un incendie ou un mauvais fonctionnement peuvent se produire si ces câbles sont déconnectés accidentellement.

- Ne connectez que le lecteur audio portable USB ou la mémoire USB.
- Branchez fermement la prise du lecteur audio portable USB ou de la mémoire USB dans le connecteur à connecter, sinon cet appareil pourrait ne pas fonctionner correctement ou une erreur pourrait s'afficher sur l'appareil central.

La fonction du cordon peut différer selon le produit, même si la couleur du cordon est la même. Quand vous connectez ce système, assurez-vous de vérifier tous les manuels et de brancher les cordons correctement.

Connexions

Connexion des appareils



Important

- Vérifiez toutes les connexions et tous les systèmes avant l'installation finale.
- N'utilisez pas de pièces détachées non autorisées. L'utilisation de pièces non autorisées peut provoquer des dysfonctionnements.
- Consultez votre revendeur si l'installation nécessite le percement de trous ou d'autres modifications du véhicule.
- N'installez pas cet appareil là où :
 - il peut interférer avec l'utilisation du véhicule.
 - il peut blesser un passager en cas d'arrêt soudain du véhicule.
- Lors du montage de cet appareil, assurez-vous qu'aucun fil n'est coincé entre l'appareil et les parties métalliques ou les équipements environnants.
- Ne montez pas cet appareil dans un endroit situé près d'un orifice de chauffage, où il serait affecté par la chaleur, ou près des portes, où il pourrait être mouillé par la pluie.
- Avant de percer un trou de montage vérifiez toujours derrière l'emplacement où vous voulez percer le trou. Ne percez pas de trou dans le conduit d'essence, le conduit de frein, un câble électrique ou d'autres pièces importantes.
- Si l'appareil est installé dans le compartiment passager, fixez-le solidement de façon qu'il ne se détache pas quand le véhicule est en mouvement, ce qui risquerait de provoquer des blessures ou un accident.
- Si l'appareil est installé sous un siège avant, assurez-vous qu'il ne gêne pas le déplacement du siège. Faites passer tous les fils et les cordons soigneusement autour du mécanisme de glissière de façon qu'ils ne soient pas coincés dans le mécanisme ou pincés par celui-ci, et ne provoquent pas de court-circuit.

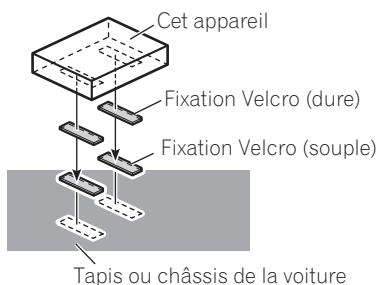
Installation de l'appareil

Montage avec des fixations Velcro

Essuyez parfaitement la surface avant de poser les fixations Velcro.

- Si les fixations Velcro (dures) adhèrent directement au tapis de la voiture, vous pouvez installer cet appareil sans utiliser les fixations Velcro (souples).

● Montez cet appareil en utilisant les fixations Velcro.



Informations complémentaires

Messages d'erreur

Quand vous contactez votre distributeur ou le Service d'entretien agréé par Pioneer le plus proche, n'oubliez pas de noter le message d'erreur.

Message	Causes possibles	Action corrective
N/A USB	L'appareil USB connecté n'est pas supporté par cet appareil.	Connectez un lecteur audio portable USB ou une mémoire USB conforme au standard USB Mass Storage Class.
CHK USB	Le connecteur USB ou le câble USB est en court-circuit. Le lecteur audio portable USB connecté ou la mémoire USB connectée consomme plus de 500 mA (courant maximum autorisé).	Verifiez que le connecteur USB ou le câble USB n'est pas coincé ou endommagé. Déconnectez le lecteur audio portable USB ou la mémoire USB et ne l'utilisez pas. Mettez le contact sur OFF, puis sur ACC ou ON puis connectez le lecteur audio portable USB ou la mémoire USB compatible.
NO AUDIO	Aucune plage musicale La mémoire USB avec la sécurité activée est connectée	Transférez les fichiers audio au lecteur audio portable USB ou à la mémoire USB et effectuez la connexion. Suivez les instructions de la mémoire USB pour désactiver la sécurité.

Message	Causes possibles	Action corrective
DRM SKIP	Le lecteur audio portable USB connecté ou la mémoire USB connectée contient des fichiers WMA qui sont protégés par Windows Media DRM 9/10	Lisez un fichier audio non protégé par Windows Media DRM 9/10.
PROTECT	Tous les fichiers sur le lecteur audio portable USB connecté ou la mémoire USB connectée sont protégés par Windows Media DRM 9/10	Transférez des fichiers audio non protégés par Windows Media DRM 9/10 sur le lecteur audio portable USB ou sur la mémoire USB et effectuez la connexion.

Compatibilité du lecteur audio USB/de la mémoire USB


- Spécification : USB 2.0 vitesse pleine
- Classe USB : appareil MSC (Mass Storage Class)
- Protocole : en bloc
- Taille mémoire maximum : 250 Go
- Système de fichiers : FAT12, FAT16, FAT32
- Courant d'alimentation : 500 mA



Remarques

- Une mémoire USB partitionnée n'est pas compatible avec cet appareil.
- Selon le type de lecteur audio portable USB/ de mémoire USB que vous utilisez, cet appareil peut ne pas reconnaître le lecteur audio portable USB/la mémoire USB, ou les fichiers audio peuvent ne pas être lus correctement.

Informations complémentaires

- Vous ne pouvez pas connecter un lecteur audio portable USB ou une mémoire USB à cet appareil via un hub USB. 


Compatibilité des formats audio compressés


- Le nombre maximum de fichiers pouvant être lus sur un lecteur audio portable USB ou une mémoire USB est 15 000.
- Le nombre maximum de dossiers pouvant être lus sur un lecteur audio portable USB ou une mémoire USB est 500.
- Il peut se produire un léger retard au début de la lecture de fichiers audio sur un lecteur audio portable USB/une mémoire USB avec de nombreuses hiérarchies de dossiers.
- Les extensions de fichier telles que .wma, .mp3 ou .m4a doivent être utilisées correctement.
- Seuls les 64 premiers caractères d'un nom de fichier (incluant l'extension telle que .wma, .mp3 ou .m4a) ou d'un nom de dossier peuvent être affichés.
Selon les jeux de caractères, seul les 32 premiers caractères peuvent être affichés.
- L'information textuelle de certains fichiers audio peut ne pas être affichée correctement.
- Il peut se produire un léger retard lors du démarrage de la lecture de fichiers audio encodés avec des données image.

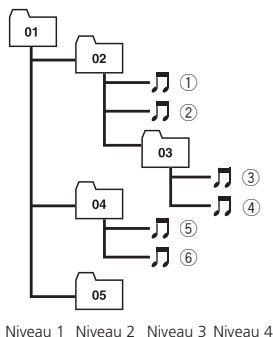
La séquence des fichiers audio sur la mémoire USB

Pour les lecteurs audio portables USB, la séquence diffère de celle sur une mémoire USB et dépend du lecteur.

Exemple de hiérarchie

 : Dossier

 : Fichier audio compressé



Niveau 1 Niveau 2 Niveau 3 Niveau 4

- 01 à 05 représentent les numéros des dossiers affectés. ① à ⑥ représentent la séquence de lecture. Sur cet appareil, l'utilisateur ne peut pas affecter de numéros de dossier ni spécifier la séquence de lecture.
- La séquence des fichiers audio/dossiers à lire sélectionnés par la fonction examen du disque et affichés dans la liste des noms de fichiers, est déterminée comme suit :
 - La séquence des fichiers a priorité sur la séquence des sous-dossiers.
 - Dans un dossier, la séquence des fichiers audio/sous-dossiers est la même que l'ordre dans lequel vous les avez copiés d'un ordinateur personnel vers la mémoire USB.

Toutefois, la séquence peut se trouver modifiée en fonction des paramètres et du système d'exploitation de l'ordinateur personnel.

Aussi, quand vous sélectionnez plusieurs dossiers/fichiers en une seule fois et les copiez sur la mémoire USB, la séquence attendue des fichiers audio à lire, sélectionner et afficher peut ne pas coïncider avec la séquence effective.

Informations complémentaires

- Si vous voulez spécifier la séquence des fichiers audio, reportez-vous à la page précédente, *Exemple de hiérarchie* et copiez les dossiers/fichiers dans l'ordre.
 - Nous vous recommandons de spécifier les noms des fichiers dans la séquence de lecture désirée (par exemple 001xxxxx.mp3 pour le premier, 099yyyyy.wma pour le 99ème, etc.).

Fichiers audio compressés

WMA

- Format compatible : WMA encodé par Windows Media Player Ver. 7, 7.1, 8, 9 ou 10
- Débit binaire : 5 kbit/s à 384 kbit/s (CBR), VBR
- Fréquence d'échantillonnage : 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Windows Media Audio 9 Professional, Lossless, Voice : Non

MP3

- Format compatible : MPEG-1, 2, 2.5 Audio Layer 3
- Débit binaire : 8 kbit/s à 320 kbit/s (CBR), VBR
- Fréquence d'échantillonnage : 8 kHz à 48 kHz (32, 44,1, 48 kHz pour accentuation)
- Compatible étiquette ID3 version : 1.0, 1.1, 2.2, 2.3, 2.4 (la Version 2.x de l'étiquette ID3 a priorité sur la Version 1.x.)
- Liste de lecture M3u : Non
- MP3i (MP3 interactif), mp3 PRO : Non

AAC

- Format compatible : AAC encodé par iTunes® version 6.0.5 et antérieures
- Fréquence d'échantillonnage : 8 kHz à 48 kHz
- Débit de transmission : 16 kbit/s à 320 kbit/s
- Fichier AAC acheté sur le iTunes Music Store (extension de fichier .mp4) : Non
- Apple Lossless : Non

Caractéristiques techniques

Généralités

Alimentation	14,4 V DC (10,8 V à 15,1 V acceptable)
Mise à la masse	Pôle négatif
Consommation maximale ...	2,0 A
Dimensions (L x H x P)	146 x 24 x 90 mm
Poids	0,32 kg

USB

Spécification	USB 2.0 vitesse pleine
Courant d'alimentation	500 mA
Taille mémoire maximum ...	250 Go
Système de fichiers	FAT12, FAT16, FAT32
Nombre maximum de fichiers	15 000
Nombre maximum de dossiers	500
Format de décodage MP3 ...	MPEG-1, 2 & 2.5 Couche Audio 3
Format de décodage WMA	Ver. 7, 7.1, 8, 9, 10 (2 canaux audio) (Windows Media Player)
Format de décodage AAC ...	MPEG-4 AAC (fichiers encodés iTunes® seulement)

Audio

Rapport signal/bruit	95 dB (1 kHz) (Réseau IHF-A)
Dynamique	95 dB (1 kHz)
Séparation des canaux	90 dB (1 kHz)
Nombre de canaux	2 (stéréo)



Remarque

Les caractéristiques et la présentation peuvent être modifiées sans avis préalable à fin d'amélioration.

Gracias por haber comprado este producto Pioneer.

Lea con detenimiento estas instrucciones sobre el funcionamiento del aparato, para que pueda darle el mejor uso posible. *Una vez que las haya leído, conserve esta manual en un lugar seguro para consultarlo en el futuro.*

01 Antes de comenzar

- Acerca de esta unidad **43**
- Acerca de este manual **43**
- Servicio posventa para productos Pioneer **43**
- Visite nuestro sitio Web **44**
- Acerca de WMA **44**
- Acerca de MP3 **45**
- Acerca de AAC **45**
- Reinicialización del microprocesador **45**
- Acerca del manejo del reproductor de audio portátil USB/memoria USB **45**
- Conexión y desconexión del reproductor de audio portátil USB/memoria USB **46**

02 Reproducción de canciones en el reproductor de audio portátil USB/memoria USB

- Funciones básicas **47**
- Selección directa de un fichero de audio en la carpeta actual **48**
- Introducción a las funciones avanzadas **48**
- Selección de una gama de repetición de reproducción **48**
- Reproducción de los ficheros en orden aleatorio **49**
- Exploración de carpetas y ficheros **49**
- Pausa de la reproducción **49**
- Visualización de información de texto de un fichero de audio **50**
- Desplazamiento de información de texto en el display **50**
- Selección de ficheros de la lista de nombres de ficheros **50**

03 Funcionamiento con diferentes unidades principales

- Uso como una unidad externa **52**
- Tablas de compatibilidad de funciones **52**
 - Grupo 1 de unidades principales **52**

- Grupo 2 de unidades principales **53**
- Grupo 3 de unidades principales **54**
- Grupo 4 de unidades principales **54**
- Visualización de información de texto **55**
- Selección de una gama de repetición de reproducción **55**
- Exploración de carpetas y ficheros **55**
- Reproducción de los ficheros en orden aleatorio **56**

04 Conexiones

- Conexión de las unidades **58**

05 Instalación

- Instalación de esta unidad **59**
 - Montaje con sujetadores de Velcro **59**

● Información adicional

- Mensajes de error **60**
- Compatibilidad del reproductor de audio USB/memoria USB **60**
- Compatibilidad con audio comprimido **61**
 - Secuencia de ficheros de audio en la memoria USB **61**
 - Archivos de audio comprimidos **62**
- Especificaciones **62**

Antes de comenzar

Acerca de esta unidad

Esta unidad es el adaptador para el control y la escucha de canciones en un reproductor de audio portátil con interfaz USB mediante una unidad principal Pioneer con entrada IP-BUS. Podrá escuchar canciones conectando un reproductor de audio portátil USB/memoria USB que cumpla con la clase de almacenamiento masivo USB. Consulte *Compatibilidad del reproductor de audio USB/memoria USB* en la página 60 para obtener información sobre la memoria USB compatible.

- Esta unidad está diseñada para ser utilizada únicamente en vehículos.
- Esta unidad puede reproducir ficheros WMA/MP3/AAC. Consulte *Compatibilidad con audio comprimido* en la página 61 para obtener información sobre el formato de fichero compatible.



PRECAUCIÓN

- No permita que esta unidad entre en contacto con líquidos, ya que ello puede producir una descarga eléctrica. Además, el contacto con líquidos puede causar daños en la unidad, humo y recalentamiento.
- Conserve este manual a mano para que pueda consultar los procedimientos de operación y las precauciones cuando sea necesario.
- Mantenga siempre el volumen lo suficientemente bajo como para que pueda escuchar los sonidos que provienen del exterior del vehículo.
- Proteja esta unidad de la humedad.
- En caso de que este producto no funcione correctamente, póngase en contacto con su concesionario o con el centro de servicio Pioneer autorizado más cercano.

Acerca de este manual

Haga funcionar esta unidad con la unidad principal conectada. En las instrucciones de este manual se utiliza el reproductor DEH-P5900IB, DEH-P590IB como ejemplo de unidad principal.

Si se utilizan unidades principales que no sean DEH-P5900IB, DEH-P590IB, consulte *Funcionamiento con diferentes unidades principales* en la página 52.

Le recomendamos que se familiarice con las funciones y su operación leyendo el manual antes de utilizar esta unidad. Es muy importante que lea y observe los mensajes de **ADVERTENCIA** y **PRECAUCIÓN** en este manual.

Servicio posventa para productos Pioneer

Póngase en contacto con el concesionario o distribuidor al que compró esta unidad para obtener el servicio posventa (incluidas las condiciones de garantía) o cualquier otra información. En caso de que no esté disponible la información necesaria, póngase en contacto con las empresas enumeradas abajo.

No envíe su producto para su reparación a las empresas cuyas direcciones se indican abajo sin haberse puesto antes en contacto con ellas.

EE.UU.

Pioneer Electronics (USA) Inc.
 CUSTOMER SUPPORT DIVISION
 P.O. Box 1760
 Long Beach, CA 90801-1760
 800-421-1404

CANADÁ

Pioneer Electronics of Canada, Inc.
 CUSTOMER SATISFACTION DEPARTMENT
 300 Allstate Parkway
 Markham, Ontario L3R 0P2
 1-877-283-5901

Para obtener información sobre la garantía, véase la hoja de Garantía limitada adjunta a este producto. ■

Visite nuestro sitio Web

Visítenos en el siguiente sitio:

<http://www.pioneerelectronics.com>

- 1 Registre su producto. Conservaremos los datos de su compra archivados para que pueda consultar esta información en caso de que deba efectuar un reclamo a la compañía de seguros por pérdida o robo.
- 2 Reciba informes actualizados sobre los últimos productos y tecnologías.
- 3 Descargue manuales de instrucciones, solicite catálogos de productos, busque nuevos productos y disfrute de muchos beneficios más. ■

Acerca de WMA

El logo de Windows Media™ impreso en la caja indica que esta unidad puede reproducir datos WMA.

WMA es la abreviatura de Windows Media™ Audio, y se refiere a la tecnología de compresión de audio desarrollada por Microsoft Corporation. Los datos WMA se pueden cifrar con la versión 7 o posterior del Windows Media Player.

Windows Media y el logo de Windows son marcas comerciales o registradas de Microsoft Corporation en los EE.UU. y/o en otros países.

**Nota**

Esta unidad puede no funcionar correctamente, dependiendo de la aplicación utilizada para codificar ficheros WMA. ■

Antes de comenzar

Acerca de MP3

La venta de este producto sólo otorga una licencia para su uso privado, no comercial. No otorga ninguna licencia ni concede ningún derecho a utilizar este producto en transmisiones comerciales (es decir, lucrativas) en tiempo real (terrestres, vía satélite, por cable y/o por cualquier otro medio), transmisiones/streaming por Internet, intranets y/u otras redes o en otros sistemas de distribución de contenido electrónico, como por ejemplo, aplicaciones de pago por escucha (pay-audio) o audio bajo demanda (audio-on-demand). Se necesita una licencia independiente para su uso comercial. Para obtener más información, visite la página web <http://www.mp3licensing.com>. ■

Acerca de AAC

AAC es la abreviatura de Advanced Audio Coding y alude a una norma de tecnología de compresión de audio usada con MPEG 2 y MPEG 4.

Es posible usar varias aplicaciones para codificar ficheros AAC, pero los formatos y extensiones de los ficheros varían según la aplicación utilizada para la codificación.

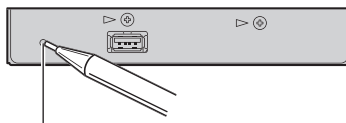
Esta unidad reproduce ficheros AAC codificados con iTunes® versión 6.0.5 y anteriores. iTunes es una marca comercial de Apple Computer, Inc., registrada en los EE.UU. y otros países. ■

Reinicialización del microprocesador

Se debe reinicializar el microprocesador si se presentan las siguientes condiciones:

- Antes de utilizar esta unidad por primera vez después de su instalación
- Si la unidad no funciona correctamente
- Cuando aparecen mensajes extraños o incorrectos en el display

- **Pulse RESET con la punta de un lapicero u otro instrumento con punta.**




Botón RESET




Acerca del manejo del reproductor de audio portátil USB/memoria USB

⚠ PRECAUCIÓN

- Pioneer no asume responsabilidades por la pérdida de datos en el reproductor de audio portátil USB/memoria USB, incluso si la pérdida ocurre durante el uso de esta unidad.
- No deje el reproductor de audio portátil USB/memoria USB expuesto a la luz solar directa durante un largo periodo de tiempo. La exposición prolongada a la luz solar directa puede causar un fallo de funcionamiento del reproductor de audio portátil USB/memoria USB como consecuencia de la alta temperatura generada.
- No deje el reproductor de audio portátil USB/memoria USB en un lugar con altas temperaturas.
- Asegure bien el reproductor de audio portátil USB/memoria USB al conducir. No deje caer el reproductor de audio portátil USB/memoria USB al suelo, ya que puede quedar atascado debajo del freno o del acelerador.

Para más información, consulte el manual del reproductor de audio portátil USB/memoria USB. 

unidad, la batería se cargará al colocar la llave de encendido del automóvil en la posición ACC u ON. 

Conexión y desconexión del reproductor de audio portátil USB/memoria USB

● Conecte el reproductor de audio portátil USB/memoria USB a esta unidad.

Para saber cómo conectar el reproductor de audio portátil USB/memoria USB a esta unidad, consulte *Conexión de las unidades* en la página 58.

- Podrá desconectar el reproductor de audio portátil USB/memoria USB en cualquier momento cuando desee dejar de escucharlo.
- Consulte *Compatibilidad del reproductor de audio USB/memoria USB* en la página 60 y utilice un reproductor de audio portátil USB/memoria USB que sea compatible. Puede que algunos reproductores de audio portátiles USB/dispositivos de memoria USB cumplan los requisitos de compatibilidad, pero no funcionen bien con esta unidad.
- La memoria USB particionada no es compatible con esta unidad.
- Según el tipo de reproductor de audio portátil USB/memoria USB que utilice, es posible que esta unidad no reconozca el reproductor de audio USB/memoria USB o que los ficheros de audio no puedan ser reproducidos correctamente.
- No se puede conectar el reproductor de audio portátil USB/memoria USB a esta unidad a través de un concentrador USB.
- No conecte otro dispositivo que no sea un reproductor de audio portátil USB/memoria USB.

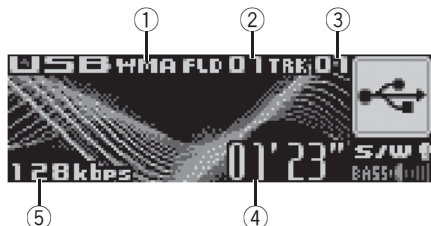


Nota

Si el reproductor de audio portátil USB tiene una función de carga de la batería y se conecta a esta

Reproducción de canciones en el reproductor de audio portátil USB/memoria USB

Funciones básicas



- ① **Indicador MP3/WMA/AAC**
Muestra el tipo de fichero que se está reproduciendo actualmente.
- ② **Indicador del número de carpeta**
Muestra el número de la carpeta que se está reproduciendo.
- ③ **Indicador de número de pista**
Muestra el número de pista (fichero) que se está reproduciendo actualmente.
- ④ **Indicador de tiempo de reproducción**
Muestra el tiempo transcurrido de reproducción de la pista (fichero) actual.
- ⑤ **Indicador de velocidad de grabación**
Muestra la velocidad de grabación del fichero de audio actual.

1 Presione SOURCE para seleccionar USB.

Se inicia la reproducción.

- Puede producirse una pequeña demora cuando se inicie la reproducción de ficheros de audio según el tipo de reproductor de audio portátil USB/memoria USB utilizado.

2 Pulse MULTI-CONTROL arriba o abajo para seleccionar una carpeta.

- No se puede seleccionar una carpeta que no tenga un fichero de audio comprimido grabado en ella.

- Para volver a la carpeta 01 (RAÍZ), mantenga presionado **BAND (BAND/ESC)**. Sin embargo, si la carpeta 01 (RAÍZ) no contiene ficheros, la reproducción comienza en la carpeta 02.

3 Para realizar el avance rápido o retroceso, mantenga pulsado MULTI-CONTROL izquierda o derecha.


4 Para saltar y retroceder o avanzar hasta otro fichero de audio, pulse MULTI-CONTROL izquierda o derecha.

Al pulsar **MULTI-CONTROL** derecha, se salta al principio del fichero de audio siguiente. Al pulsar **MULTI-CONTROL** izquierda una vez, se salta al principio del fichero de audio actual. Si pulsa otra vez, se salta al fichero de audio anterior.

Notas

- Los discos se reproducen por orden del número de fichero. Se saltan las carpetas que no tienen ficheros. (Si la carpeta 01 (RAÍZ) no contiene ficheros, la reproducción comienza en la carpeta 02.)
- Al reproducir ficheros grabados como VBR (velocidad de grabación variable), el tiempo de reproducción no se visualizará correctamente si se utilizan las funciones de avance rápido o retroceso.
- Al reproducir ficheros WMA grabados con VBR, se visualiza el valor de velocidad de grabación promedio.
- Al reproducir ficheros MP3 grabados con VBR (velocidad de grabación variable), se visualizará **VBR** en lugar del valor de velocidad de grabación.
- Cuando se utilizan las funciones de avance rápido o retroceso no se emite sonido.
- Si aparece un mensaje de error como **NO AUDIO**, consulte *Mensajes de error* en la página 60.

Reproducción de canciones en el reproductor de audio portátil USB/memoria USB

- Cuando el ajuste del display cambie a la información de texto al presionarse **DISPLAY**, el texto comenzará automáticamente a desplazarse por el display. Si se activa la función de desplazamiento continuo en el ajuste inicial, los nombres de carpeta y archivo se desplazarán de manera ininterrumpida. Para obtener información sobre esta función, consulte el manual de instrucciones de DEH-P5900IB, DEH-P5901B. 

Selección directa de un fichero de audio en la carpeta actual

Al utilizar el mando a distancia, se puede seleccionar directamente un fichero de audio ingresando el número de la pista deseada.

1 Presione **DIRECT**.

Se visualiza en el display el área para ingresar el número de fichero de audio.


2 Presione los botones **0 a 9** para ingresar el número de pista deseada.

- Se puede cancelar el número ingresado presionando **CLEAR**.

3 Presione **DIRECT**.

Se reproducirá el fichero de audio seleccionado.

Nota

Después de acceder al modo de ingreso de números, si no realiza una operación en unos ocho segundos, el modo se cancelará automáticamente. 



Introducción a las funciones avanzadas

1 Presione **MULTI-CONTROL** para visualizar el menú principal.

FUNC, **AUDIO** y **ENTERTAINMENT** aparecen en el display.

2 Utilice **MULTI-CONTROL** para seleccionar **FUNC**.

Haga girar el control para cambiar la opción de menú y presione para seleccionarla.

Aparece el nombre de la función en el display.

3 Haga girar **MULTI-CONTROL** para cambiar entre las funciones en el siguiente orden:

Play mode (repetición de reproducción)—

Random mode (reproducción aleatoria)—

Scan mode (reproducción con exploración)—


Pause (pausa)

- También puede cambiar entre las funciones en sentido inverso si hace girar **MULTI-CONTROL** hacia la izquierda.

- Para volver a la visualización de reproducción, presione **BAND (BAND/ESC)**.



Nota

Si no se utiliza la función en unos 30 segundos, el display volverá automáticamente a la visualización de reproducción. 

Selección de una gama de repetición de reproducción

Hay tres gamas de repetición de reproducción: **Track repeat** (repetición de un fichero), **Folder repeat** (repetición de carpeta) y **All repeat** (repetición de todos los ficheros).

1 Utilice **MULTI-CONTROL** para seleccionar **Play mode** en el menú de funciones.

Reproducción de canciones en el reproductor de audio portátil USB/memoria USB

2 Presione **MULTI-CONTROL** repetidamente para seleccionar la gama de repetición.

- **Track repeat** – Sólo repite el fichero actual
- **Folder repeat** – Repite la carpeta actual
- **All repeat** – Repite todos los ficheros



Notas

- Si se selecciona otra carpeta durante la repetición de reproducción, la gama de repetición cambia a **All repeat**.
- Si se realiza una búsqueda de pistas o el avance rápido/retroceso durante la repetición **Track repeat**, la gama de repetición cambia a **Folder repeat**.
- Cuando se selecciona **Folder repeat**, no se puede reproducir una subcarpeta de esa carpeta.

Reproducción de los ficheros en orden aleatorio

La reproducción aleatoria le permite reproducir los ficheros en un orden aleatorio dentro de la gama de repetición de reproducción, **Folder repeat** y **All repeat**.

1 Seleccione la gama de repetición.

Consulte *Selección de una gama de repetición de reproducción* en la página anterior.

2 Utilice **MULTI-CONTROL** para seleccionar **Random mode** en el menú de funciones.

3 Presione **MULTI-CONTROL** para activar la reproducción aleatoria.

Los ficheros de audio se reproducirán en un orden aleatorio en la gama de repetición **Folder repeat** o **All repeat** seleccionada con anterioridad.

- Vuelva a presionar **MULTI-CONTROL** para desactivar la reproducción aleatoria.

Exploración de carpetas y ficheros

Cuando esté usando **Folder repeat**, el comienzo de cada fichero de la carpeta seleccionada se reproduce durante alrededor de 10 segundos. Cuando esté usando **All repeat**, el comienzo del primer fichero de cada carpeta se reproduce durante alrededor de 10 segundos.

1 Seleccione la gama de repetición.

Consulte *Selección de una gama de repetición de reproducción* en la página anterior.

2 Utilice **MULTI-CONTROL** para seleccionar **Scan mode** en el menú de funciones.

3 Presione **MULTI-CONTROL** para activar la reproducción con exploración.

Se reproducirán los primeros 10 segundos de cada fichero de la carpeta actual (o el primer fichero de cada carpeta).

4 Cuando encuentre el fichero (o la carpeta) que desee, presione **MULTI-CONTROL** para desactivar la reproducción con exploración.

El fichero (o carpeta) se continuará reproduciendo.

- Si el display vuelve automáticamente a la visualización de reproducción, seleccione **Scan mode** de nuevo usando **MULTI-CONTROL**.
- Una vez finalizada la exploración de ficheros o carpetas, volverá a comenzar la reproducción normal de los ficheros.


Pausa de la reproducción

1 Utilice **MULTI-CONTROL** para seleccionar **Pause** en el menú de funciones.

Reproducción de canciones en el reproductor de audio portátil USB/memoria USB

2 Presione **MULTI-CONTROL** para activar la pausa.

Se detiene temporalmente la reproducción de la pista actual.


- Para desactivar la pausa, vuelva a presionar **MULTI-CONTROL**. 

Visualización de información de texto de un fichero de audio

● Presione **DISPLAY**.

Presione **DISPLAY** repetidamente para cambiar entre los siguientes ajustes:

Tiempo de reproducción—**Folder name** (nombre de la carpeta) y **File name** (nombre del fichero)—**Artist name** (nombre del artista) y **Track title** (título de la pista)—**Artist name** (nombre del artista) y **Album title** (título del álbum) —**Album title** (título del álbum) y **Track title** (título de la pista) —**Track title** (título de la pista) y tiempo de reproducción—**Comment** (comentario) y tiempo de reproducción

- Si los caracteres grabados en el fichero de audio no son compatibles con una unidad principal, no aparecerán en el display.
- Si determinada información no se grabó en un fichero de audio, no se visualizará el título o el nombre.
- Es posible que la información de texto de algunos ficheros de audio no se visualice correctamente. 

Desplazamiento de información de texto en el display


Esta unidad permite visualizar sólo las primeras 14 letras de **Folder name**, **File name**, **Track title**, **Artist name** y **Album title**. Cuan-

do la información grabada tiene más de 14 letras, puede desplazar el texto hacia la izquierda para ver el resto de la información de texto.

- **Mantenga presionado DISPLAY hasta que la información de texto comience a desplazarse por el display.**



Nota

Si se activa la función de desplazamiento continuo en el ajuste inicial, la información de texto se desplazará de manera ininterrumpida por el display. Consulte el manual de instrucciones de DEH-P5900IB, DEH-P5901B. 

Selección de ficheros de la lista de nombres de ficheros

Esta función le permite ver la lista de los nombres de los ficheros (o de las carpetas) y seleccionar uno de ellos para su reproducción.

1 Presione **LIST** para cambiar al modo de lista de nombres de ficheros.

Los nombres de los ficheros y las carpetas aparecen en el display.

2 Utilice **MULTI-CONTROL** para seleccionar el nombre del fichero deseado (o de la carpeta deseada).

Haga girar el control para cambiar el nombre del fichero o de la carpeta; presione para producirlo; pulse el control a la derecha para ver una lista de los ficheros (o de las carpetas) en la carpeta seleccionada.

- También puede cambiar el nombre del fichero o de la carpeta, pulsando **MULTI-CONTROL** arriba o abajo.
- Para volver a la lista anterior (la carpeta de un nivel superior), pulse **MULTI-CONTROL** izquierda.

Reproducción de canciones en el reproductor de audio portátil USB/memoria USB

- Si el número de carpeta o fichero es superior a 100, se visualizarán los últimos 2 dígitos de dicho número.
- El número de las carpetas o ficheros presentes en la carpeta seleccionada actualmente aparecerá en el lado derecho del display.
- Si no se utiliza la lista en unos 30 segundos, el modo de lista de nombres de ficheros se cancelará automáticamente.

Funcionamiento con diferentes unidades principales

Uso como una unidad externa

Las siguientes unidades principales funcionan en esta unidad como unidad externa. Para obtener más detalles sobre la unidad externa, consulte el manual de la unidad principal.

- **1KEY** a **6KEY** no se usan para hacer funcionar esta unidad.

Grupo 1 de unidades principales

Las siguientes unidades utilizan el botón **FUNCTION** o utilizan una **SOFT KEY** (tecla de función variable).

DEH-P9600MP, DEH-P7700MP, DEH-P6800MP, DEH-P6700MP, DEH-P5850MP, DEH-P5800MP, DEH-P4900MP, DEH-P4800MP, DEH-P4700MP, DEH-P3900MP, DEH-P3800MP, DEH-P3700MP, DEH-P2900MP, DEH-P960MP, DEH-P760MP, DEH-P670MP, DEH-P660, DEH-P580MP, DEH-P490MP, DEH-P480MP, DEH-P470MP, DEH-P390MP, DEH-P26, DVH-P580MP, FH-P5000MP

Grupo 2 de unidades principales

Las siguientes unidades principales utilizan el **MULTI-CONTROL**.

DEH-P9800BT, DEH-P8600MP, DEH-P7900BT, DEH-P7800MP, DEH-P6900UB, DEH-P6800MP, DEH-P980BT, DEH-P880PRS, DEH-P860MP, DEH-P790BT, DEH-P780MP, DEH-P690UB, DEH-P680MP, DEH-P80MP, DEH-P80RS, DEH-P8MP, DEH-P1Y

Grupo 3 de unidades principales

Las siguientes unidades principales utilizan el teclado táctil.

AVH-P7600DVD, AVH-P5750DVD, AVH-P5700DVD

Grupo 4 de unidades principales

Las siguientes unidades principales son unidades de navegación que utilizan el teclado táctil.

AVIC-D2, AVIC-N2, AVIC-N3, AVIC-Z1 

Tablas de compatibilidad de funciones



Notas

- Puede producirse una pequeña demora cuando se inicie la reproducción de ficheros de audio según el tipo de reproductor de audio portátil USB/memoria USB utilizado.
- No se puede seleccionar una carpeta que no tenga un fichero de audio comprimido grabado en ella.
- Los discos se reproducen por orden del número de fichero. Se saltan las carpetas que no tienen ficheros. (Si la carpeta 01 (RAÍZ) no contiene ficheros, la reproducción comienza en la carpeta 02.)
- Al reproducir ficheros grabados como VBR (velocidad de grabación variable), el tiempo de reproducción no se visualizará correctamente si se utilizan las funciones de avance rápido o retroceso.
- Cuando se utilizan las funciones de avance rápido o retroceso no se emite sonido.
- Si aparece un mensaje de error como **NO AUDIO**, consulte *Mensajes de error* en la página 60.

Grupo 1 de unidades principales

Controles

Seleccionar **USB** como fuente Presione **SOURCE**.

Seleccionar una carpeta Presione ▲ o ▼.

Saltar para retroceder o avanzar a otra canción*1 Presione ◀ o ▶.

Avance rápido/retroceso*2 Mantenga presionado ◀ o ▶.

*1 Puede usar esta función si selecciona **AUTO** en **AUTO/MANUAL (A/M)**.

*2 Puede usar esta función si selecciona **MANUAL** en **AUTO/MANUAL (A/M)**.

Funcionamiento con diferentes unidades principales

Controles	
Regresar a la carpeta 01 (RAÍZ) ^{*1} .	Mantenga presionado BAND (BAND/ESC) .
Seleccionar una función	Presione FUNCTION (FUNC) .
Poner en pausa una canción	Presione ▲ o ▼ en FUNC1 (F1) .
Cambiar la visualización	Presione ▲ o ▼ en FUNC2 (F2) .
Desplazar el título	Mantenga presionado ▲ o ▼ en FUNC2 (F2) .
Activar o desactivar la reproducción con exploración	Presione ▲ o ▼ en FUNC3 (F3) .
Seleccionar una gama de repetición de reproducción	Presione ▲ o ▼ en FUNC4 (F4) .
Activar o desactivar la reproducción aleatoria	Mantenga presionado ▲ o ▼ en FUNC4 (F4) .
Cambiar entre AUTO y MANUAL	Presione ◀ o ▶ en AUTO/MANUAL (A/M) .

Controles	
Seleccionar una función	Use MULTI-CONTROL .
Poner en pausa una canción	Presione MULTI-CONTROL en FUNC1 (F1) .
Cambiar la visualización	Presione MULTI-CONTROL en FUNC2 (F2) .
Desplazar el título	Mantenga presionado MULTI-CONTROL en FUNC2 (F2) .
Activar o desactivar la reproducción con exploración	Presione MULTI-CONTROL en FUNC3 (F3) .
Seleccionar una gama de repetición de reproducción	Presione MULTI-CONTROL en FUNC4 (F4) .
Activar o desactivar la reproducción aleatoria	Mantenga presionado MULTI-CONTROL en FUNC4 (F4) .
Cambiar entre AUTO y MANUAL	Presione MULTI-CONTROL en AUTO/MANUAL (A/M) .

Grupo 2 de unidades principales

Controles	
Seleccionar USB como fuente	Presione SOURCE .
Seleccionar una carpeta	Pulse MULTI-CONTROL arriba o abajo.
Saltar para retroceder o avanzar a otra canción ^{*2}	Pulse MULTI-CONTROL izquierda o derecha.
Avance rápido/retroceso ^{*3}	Mantenga pulsado MULTI-CONTROL izquierda o derecha.
Regresar a la carpeta 01 (RAÍZ) ^{*1} .	Mantenga presionado BAND (BAND/ESC) .

*1 Si la carpeta 01 (RAÍZ) no contiene ficheros, la reproducción comienza en la carpeta 02.

*2 Puede usar esta función si selecciona **AUTO** en **AUTO/MANUAL (A/M)**.

*3 Puede usar esta función si selecciona **MANUAL** en **AUTO/MANUAL (A/M)**.

Funcionamiento con diferentes unidades principales

Grupo 3 de unidades principales

Controles	
Seleccionar USB como fuente	Presione SOURCE .
Seleccionar una carpeta	Toque ▲ o ▼.
Saltar para retroceder o avanzar a otra canción ^{*1}	Toque ◀ o ▶.
Avance rápido/retroceso ^{*2}	Continúe tocando ◀ o ▶.
Regresar a la carpeta 01 (RAÍZ) ^{*3} .	Continúe tocando BAND .
Seleccionar una función	Toque A.MENU y luego FUNCTION .
Poner en pausa una canción	Toque ▲▼ en FUNCTION1 .
Cambiar la visualización	Toque ▲▼ en FUNCTION2 .
Desplazar el título	Continúe tocando ▲▼ en FUNCTION2 .
Activar o desactivar la reproducción con exploración	Toque ▲▼ en FUNCTION3 .
Seleccionar una gama de repetición de reproducción	Toque ▲▼ en FUNCTION4 .
Activar o desactivar la reproducción aleatoria	Continúe tocando ▲▼ en FUNCTION4 .
Cambiar entre AUTO y MANUAL	Toque ◀ o ▶ en AUTO/MANUAL .

Grupo 4 de unidades principales

Controles	
Seleccionar USB como fuente	Presione SOURCE .
Seleccionar una carpeta	Toque ▲ o ▼.
Saltar para retroceder o avanzar a otra canción ^{*1}	Toque ◀ o ▶.
Avance rápido/retroceso ^{*2}	Continúe tocando ◀ o ▶.
Regresar a la carpeta 01 (RAÍZ) ^{*3} .	Continúe tocando BAND .
Seleccionar una función	Toque A.MENU y luego FUNCTION .
Poner en pausa una canción	Toque SEND en FUNCTION1 .
Cambiar la visualización	Toque SEND en FUNCTION2 .
Desplazar el título	Continúe tocando SEND en FUNCTION2 .
Activar o desactivar la reproducción con exploración	Toque SEND en FUNCTION3 .
Seleccionar una gama de repetición de reproducción	Toque SEND en FUNCTION4 .
Activar o desactivar la reproducción aleatoria	Continúe tocando SEND en FUNCTION4 .
Cambiar entre AUTO y MANUAL	Toque AUTO/MANUAL .



*1 Puede usar esta función si selecciona **AUTO** en **AUTO/MANUAL (A/M)**.

*2 Puede usar esta función si selecciona **MANUAL** en **AUTO/MANUAL (A/M)**.

*3 Si la carpeta 01 (RAÍZ) no contiene ficheros, la reproducción comienza en la carpeta 02.

Funcionamiento con diferentes unidades principales

Visualización de información de texto

Se puede visualizar la información de texto grabada en el fichero de audio.

● Seleccione la información deseada.

Consulte *Tablas de compatibilidad de funciones* en la página 52.

Número de carpeta—número de pista—tiempo de reproducción—nombre de la carpeta—nombre del fichero—título del álbum—título de la pista—nombre del artista

■ Si los caracteres grabados en el fichero de audio no son compatibles con una unidad principal, no aparecerán en el display.



Notas

- Cuando utilice esta unidad como una unidad externa, las unidades principales pueden mostrar las primeras 8 letras del nombre de la carpeta, el nombre del fichero, el título del álbum, el título de la canción y el nombre del artista.
- Si los caracteres grabados en el fichero de audio no son compatibles con una unidad principal, no aparecerán en el display.
- Si determinada información no se grabó en un fichero de audio, no se visualizará el título o el nombre.
- Es posible que la información de texto de algunos ficheros de audio no se visualice correctamente.
- Puede desplazar hacia la izquierda el nombre de la carpeta, el nombre del fichero, el título del álbum, el título de la canción y el nombre del artista. ■

Selección de una gama de repetición de reproducción

Hay tres gamas de repetición de reproducción: **TRK** (repetición de un fichero), **FLD** (repetición de carpeta) y **ALL** (repetición de todos los ficheros).

● Seleccione la gama de repetición.

Consulte *Tablas de compatibilidad de funciones* en la página 52.

- **TRK** – Sólo repite el fichero actual
- **FLD** – Repite la carpeta actual
- **ALL** – Repite todos los ficheros



Notas

- Si se selecciona otra carpeta durante la repetición de reproducción, la gama de repetición cambia a **ALL**.
- Si se realiza una búsqueda de pistas o un avance rápido/retroceso durante **TRK**, la gama de repetición cambia a **FLD**.
- Cuando se selecciona **FLD**, no se puede reproducir una subcarpeta de esa carpeta. ■

Exploración de carpetas y ficheros

Cuando esté usando **FLD**, el comienzo de cada fichero de la carpeta seleccionada se reproduce durante alrededor de 10 segundos. Cuando esté usando **ALL**, el comienzo del primer fichero de cada carpeta se reproduce durante alrededor de 10 segundos.

1 Seleccione la gama de repetición.

Consulte *Tablas de compatibilidad de funciones* en la página 52.

- **FLD** – el comienzo de cada fichero de la carpeta seleccionada se reproduce durante alrededor de 10 segundos

Funcionamiento con diferentes unidades principales

- **ALL** – el comienzo del primer fichero de cada carpeta se reproduce durante alrededor de 10 segundos

2 Active la reproducción con exploración.

Consulte *Tablas de compatibilidad de funciones* en la página 52.

3 Cuando encuentre el fichero (o la carpeta) que desee, desactive la reproducción con exploración.

El fichero (o carpeta) se continuará reproduciendo.

- Si el display vuelve automáticamente a la visualización de reproducción, seleccione de nuevo el modo de activación/desactivación de la reproducción con exploración.
- Una vez finalizada la exploración de ficheros o carpetas, volverá a comenzar la reproducción normal de los ficheros.

Reproducción de los ficheros en orden aleatorio

La reproducción aleatoria le permite reproducir los ficheros en un orden aleatorio dentro de la gama de repetición de reproducción, **FLD** y **ALL**.

1 Seleccione la gama de repetición.

Consulte *Tablas de compatibilidad de funciones* en la página 52.

- **FLD** – Reproduce los ficheros de audio en un orden aleatorio dentro de la carpeta seleccionada
- **ALL** – Reproduce todos los ficheros de audio en un orden aleatorio

2 Active la reproducción aleatoria.

Consulte *Tablas de compatibilidad de funciones* en la página 52.

Conexiones

Importante

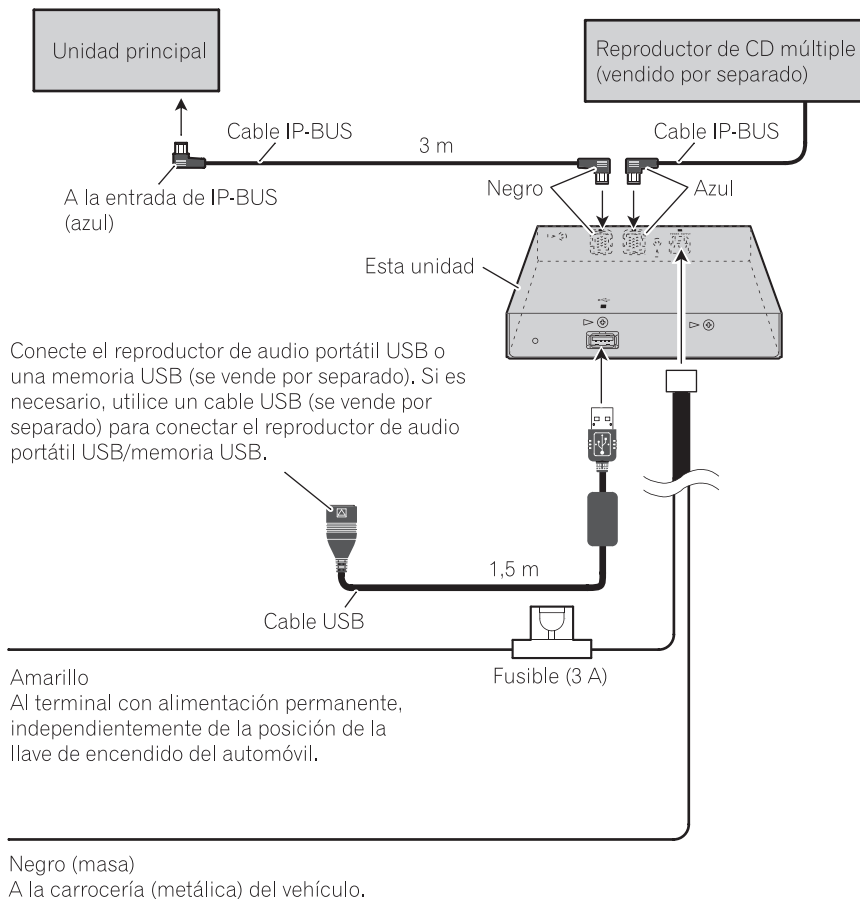
- El uso de esta unidad en unas condiciones distintas de las indicadas a continuación, podría causar un incendio o un fallo de funcionamiento.
 - Vehículos con una batería de 12 voltios y conexión a tierra negativa.
- Para evitar cortocircuitos, sobrecalentamiento o fallos de funcionamiento, asegúrese de seguir las siguientes instrucciones.
 - Desconecte el terminal negativo de la batería antes de la instalación.
 - Asegure el cableado con pinzas para cables o cinta adhesiva. Para proteger el cableado, envuelva con cinta adhesiva las partes en donde esté en contacto con piezas metálicas.
 - Coloque todos los cables alejados de las partes móviles, como la palanca de cambios y los rieles de los asientos.
 - Coloque todos los cables alejados de lugares calientes, como cerca de la salida del calefactor.
 - No pase el cable amarillo a través de un orificio en el compartimiento del motor para conectarlo a la batería.
 - No acorte ningún cable.
 - Nunca corte el aislamiento del cable de alimentación de esta unidad para compartir la corriente con otros equipos. La capacidad de corriente del cable es limitada.
 - Utilice un fusible con la tensión nominal indicada.
- Los conectores IP-BUS vienen con codificación de color. Asegúrese de conectar correctamente los conectores del mismo color.
- Coloque el cable de la antena alejado lo máximo posible de otros cables para evitar que se genere ruido.
- El cable negro es el cable a tierra. Este cable y el cable a tierra de otros productos (especialmente productos de alta tensión, como amplificadores de potencia) se deben conectar por separado. De lo contrario, puede producirse

un incendio o un fallo de funcionamiento si se desconectan por accidente.

- No conecte otro dispositivo que no sea un reproductor de audio portátil USB/memoria USB.
- Enchufe firmemente el terminal del reproductor de audio portátil USB/memoria al conector, de lo contrario es posible que la unidad no funcione adecuadamente o que aparezca un mensaje de error en la unidad principal.

La función del cable puede variar según el producto, aunque el color del cable sea el mismo. A la hora de conectar este sistema, asegúrese de consultar todos los manuales y conectar los cables correctamente.

Conexión de las unidades



Instalación

Importante

- Compruebe todas las conexiones y sistemas antes de la instalación final.
- No utilice piezas no autorizadas. El uso de piezas no autorizadas puede causar fallos de funcionamiento.
- Consulte a su concesionario si para la instalación es necesario perforar orificios o hacer otras modificaciones al vehículo.
- No instale esta unidad en un lugar donde:
 - pueda interferir con el manejo del vehículo.
 - pueda lesionar a un pasajero como consecuencia de un frenazo brusco.
- Al montar esta unidad, asegúrese de que ninguno de los cables quede atrapado entre esta unidad y los accesorios o piezas metálicas que la rodeen.
- No monte esta unidad cerca de la salida del calefactor, en donde podría resultar afectada por el calor, o cerca de las puertas, donde puede sufrir salpicaduras de agua de lluvia.
- Antes de perforar orificios de montaje, siempre revise detrás de donde desee hacer la perforación. No perforo hacia la línea de combustible, la línea de frenos, el cableado eléctrico u otras partes importantes.
- Si la unidad se instala en el compartimento del pasajero, fíjela firmemente de modo que no se suelte cuando el vehículo se encuentre en movimiento, pudiendo causar lesiones o un accidente.
- Si la unidad se instala debajo de uno de los asientos delanteros, asegúrese de que no obstruya el movimiento del asiento. Direcione todos los cables y cordones cuidadosamente alrededor del mecanismo de deslizamiento, de modo que no queden atascados o atrapados en el mecanismo y sufran un cortocircuito.

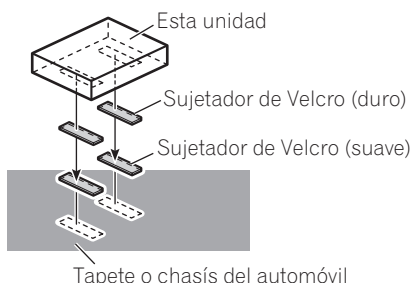
Instalación de esta unidad

Montaje con sujetadores de Velcro

Limpie completamente la superficie antes de fijar los sujetadores de Velcro.

- Si los sujetadores de Velcro (duros) se adhieren directamente al tapete del automóvil, puede instalar esta unidad sin utilizar los sujetadores de Velcro (suaves).

● Monte esta unidad usando los sujetadores de Velcro.



Información adicional

Mensajes de error

Cuando contacte con su concesionario o con el servicio técnico Pioneer más cercano, asegúrese de anotar el mensaje de error.

Mensaje	Causa	Acción
N/A USB	El dispositivo USB conectado no es compatible con esta unidad.	Conecte un reproductor de audio portátil USB o una memoria USB que cumpla con la clase de almacenamiento masivo USB.
CHK USB	El conector USB o el cable USB está cortocircuitado.	Verifique que no este enganchado en algo ni dañado el conector USB o el cable USB.
	El reproductor de audio portátil USB/memoria USB conectado consume más de 500 mA (corriente máxima admisible).	Desconecte el reproductor de audio portátil USB/memoria USB y no lo utilice. Coloque la llave de encendido del automóvil en posición OFF, luego en ACC u ON y ,a continuación, conecte el reproductor de audio portátil USB/memoria USB compatible.
NO AUDIO	No hay canciones	Transfiera ficheros de audio al reproductor de audio portátil USB/memoria USB y conéctelo.
	La memoria USB está conectada con la seguridad activada	Para desactivar la seguridad, siga las instrucciones de la memoria USB.

Mensaje	Causa	Acción
DRM SKIP	El reproductor de audio portátil USB/memoria USB conectado contiene ficheros WMA protegidos con Windows Media DRM 9/10	Reproduzca un fichero de audio que no esté protegido con Windows Media DRM 9/10.
PROTECT	Todos los ficheros del reproductor de audio portátil USB/memoria USB conectados están protegidos con Windows Media DRM 9/10	Transfiera ficheros de audio no protegidos con Windows Media DRM 9/10 al reproductor de audio portátil USB/memoria USB y conéctelo.



Compatibilidad del reproductor de audio USB/memoria USB

- Especificación: USB 2.0 velocidad máxima
- Clase USB: Dispositivo MSC (Mass Storage Class)
- Protocolo: bulk
- Cantidad máxima de memoria: 250 GB
- Sistema de ficheros: FAT12, FAT16, FAT32
- Corriente suministrada: 500 mA



Notas

- La memoria USB particionada no es compatible con esta unidad.
- Según el tipo de reproductor de audio portátil USB/memoria USB que utilice, es posible que esta unidad no reconozca el reproductor de audio USB/memoria USB o que los ficheros de audio no puedan ser reproducidos correctamente.
- No se puede conectar el reproductor de audio portátil USB/memoria USB a esta unidad a través de un concentrador USB.

Información adicional

Compatibilidad con audio comprimido

- Pueden reproducirse hasta 15 000 ficheros en un reproductor de audio portátil USB/memoria USB.
- Pueden reproducirse hasta 500 carpetas en un reproductor de audio portátil USB/memoria USB.
- Puede producirse una pequeña demora cuando se inicie la reproducción de ficheros de audio en un reproductor de audio portátil USB/memoria USB con numerosas jerarquías de carpetas.
- Las extensiones de fichero como .wma, .mp3 o .m4a se deben utilizar adecuadamente.
- Se pueden visualizar sólo 64 caracteres desde el principio como nombre de fichero (incluida la extensión, como .wma, .mp3 o .m4a) o nombre de carpeta. Dependiendo de los conjuntos de caracteres, es posible que solo se visualicen los primeros 32 caracteres.
- Es posible que la información de texto de algunos ficheros de audio no se visualice correctamente.
- Es posible que se produzca una pequeña demora al iniciarse la reproducción de ficheros de audio codificados con datos de imagen.

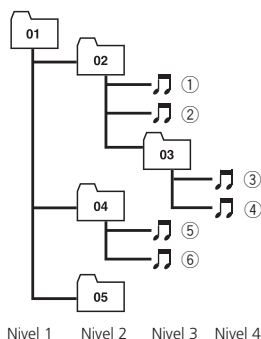
Secuencia de ficheros de audio en la memoria USB

Para los reproductores de audio portátiles USB, la secuencia es diferente de la hallada en la memoria USB y depende del tipo de reproductor.

Ejemplo de una jerarquía

📁: Carpeta

🎵: Archivo de audio comprimido



- 01 a 05 representan números de carpeta asignados. ① a ⑥ representan la secuencia de reproducción. El usuario no puede asignar números de carpeta ni especificar la secuencia de reproducción con esta unidad.
- La secuencia de los ficheros de audio y carpetas que se van a reproducir, seleccionada por la reproducción con exploración y mostrada en la lista de nombres de fichero, se determina del siguiente modo:
 - La secuencia de ficheros tiene prioridad sobre la secuencia de subcarpetas.
 - En una carpeta, la secuencia de ficheros de audio/subcarpetas es la misma que el orden en que se copian desde un ordenador personal a la memoria USB. Sin embargo, la secuencia puede cambiar según la configuración y el sistema operativo del ordenador personal. Además, si selecciona varias carpetas/ficheros a la vez y los copia en la memoria USB, puede que la secuencia esperada de ficheros de audio que se van a reproducir, seleccionar y mostrar no coincida con la secuencia real.

Información adicional

- Si desea especificar la secuencia de ficheros de audio, consulte *Ejemplo de una jerarquía* en la página anterior y copie las carpetas/ficheros en orden.
 - Le recomendamos que especifique los nombres de los ficheros en la secuencia de reproducción deseada (p. ej., 001xxxxx.mp3 para el primero, 099yyyyy.wma para el 99º, etc.).

Archivos de audio comprimidos

WMA

- Formato compatible: WMA codificado por Windows Media Player Ver. 7, 7.1, 8, 9 o 10
- Velocidad de grabación: 5 kbps a 384 kbps (CBR), VBR
- Frecuencia de muestreo: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Windows Media Audio 9 Professional, Lossless, Voice: No

MP3

- Formato compatible: MPEG-1, 2, 2.5 Audio Layer 3
- Velocidad de grabación: 8 kbps a 320 kbps (CBR), VBR
- Frecuencia de muestreo: 8 kHz a 48 kHz (32, 44,1, 48 kHz para énfasis)
- Versiones de etiqueta ID3 compatibles: 1.0, 1.1, 2.2, 2.3, 2.4 (la etiqueta ID3 Versión 2.x tiene prioridad sobre la Versión 1.x.)
- Lista de reproducción M3u: No
- MP3i (MP3 interactivo), mp3 PRO: No

AAC

- Formato compatible: AAC codificados con iTunes® versión 6.0.5 y anteriores
- Frecuencia de muestreo: 8 kHz a 48 kHz
- Velocidad de transmisión: 16 kbps a 320 kbps
- Fichero AAC adquirido en la iTunes Music Store (extensión del fichero .m4p): no
- Apple Lossless: No

Especificaciones

Generales

Fuente de alimentación	14,4 V CC (10,8 a 15,1 V permisible)
Sistema de conexión a tierra	Tipo negativo
Consumo máximo de corriente	2,0 A
Dimensiones (An × Al × Pr)	146 × 24 × 90 mm
Peso	0,32 kg

USB

Especificación	USB 2.0 velocidad máxima
Corriente suministrada	500 mA
Cantidad máxima de memoria	250 GB
Sistema de ficheros	FAT12, FAT16, FAT32
Máximo número de ficheros	15 000
Máximo número de carpetas	500
Formato de decodificación MP3	MPEG-1, 2 & 2.5 Audio Layer 3
Formato de decodificación WMA	Ver. 7, 7.1, 8, 9, 10 (audio 2 canales) (Windows Media Player)
Formato de decodificación AAC	MPEG-4 AAC (sólo codificado con iTunes®)

Audio

Relación de señal a ruido	95 dB (1 kHz) (red IHF-A)
Gama dinámica	95 dB (1 kHz)
Separación canal	90 dB (1 kHz)
Número de canales	2 (estéreo)



Nota

Las especificaciones y el diseño están sujetos a posibles modificaciones sin previo aviso.

*Register your product at
Enregistrez votre produit au
Registre su producto en*

<http://www.pioneerelectronics.com>

*See "Visit our website" page
Voir la page "Visitez notre site Web"
Consulte la página sobre "Visite nuestro sitio Web"*

PIONEER CORPORATION

4-1, MEGURO 1-CHOME, MEGURO-KU
TOKYO 153-8654, JAPAN

PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.

P.O. Box 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A.
TEL: (800) 421-1404

PIONEER EUROPE NV

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium
TEL: (0) 3/570.05.11

PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.

253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936
TEL: 65-6472-7555

PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.

178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia
TEL: (03) 9586-6300

PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.

300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R OP2, Canada
TEL: 1-877-283-5901

PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO, S.A. de C.V.

Bvd.Manuel Avila Camacho 138 10 piso
Col.Lomas de Chapultepec, Mexico, D.F. 11000
TEL: 55-9178-4270

先鋒股份有限公司

總公司：台北市中山北路二段44號13樓
電話：(02) 2521-3588

先鋒電子（香港）有限公司

香港九龍尖沙咀海港城世界商業中心
9樓901-6室
電話：(0852) 2848-6488

Published by Pioneer Corporation.
Copyright © 2006 by Pioneer Corporation.
All rights reserved.

Publié par Pioneer Corporation. Copyright
© 2006 par Pioneer Corporation. Tous
droits réservés.

Printed in Thailand
Imprimé en Thaïlande

<CRD4151-B/N> UC

<KMIZX> <06K00000>